## SÉNAT DE BELGIQUE

**SESSION DE 1924-1925** 

# XVII BUDGET

DES

DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX EXERCICE 1925

## SENAAT VAN BELGIE

ZITTIJD VAN 1924-1925

# XVII BEGROOTING

DER

UITGAVEN INVORDERBAAR TER UITVOERING DER VREDESVERDRAGEN
DIENSTJAAR 1925

PROJET DE LOI.

#### WETSONTWERP.

## ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Premier Ministre, Ministre des Finances:

TITRE PREMIER.

Dépenses recouvrables en exécution des Traités de Paix.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1925 recouvrables en exécution des Traités de Paix, énumérées au tableau I ci-annexé, des crédits à concurrence de 976,707,630 francs.

### ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Eersten Minister, Minister van Financiën, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

Wij hebben besloten en Wij besluiten:

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Eersten Minister, Minister van Financiën, aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden:

TITEL ÉÉN.

Uitgaven invorderbaar ter uitvoering der Vredesverdragen.

ARTIKEL ÉÉN.

Voor de uitgaven van het dienstjaar 1925, invorderbaar ter uitvoering der Vredesverdragen, in de hierbijgaande tabel I opgesomd, zijn credieten geopend ten beloope van 976,707,630 frank.

Ces crédits se répartissent de la | Die credieten zijn volgender wijze manière suivante: verdeeld:

| ministères.  | Dépenses recouvrables<br>en exécution<br>des Traités de paix.<br>Ultgaven invorderbaar<br>ter uitvoering<br>der Vredesverdragen. | MINISTERIËN.   |
|--|--|--|
| Ministère de la Justice  | 1.516,139 »  | Ministerie van Justitie.                                 |
| — de l'Intérieur et de l'Hygiène.  | <b>7,200</b> ,00 <b>0</b> »  | — van Binnenlandsche Zaken<br>en Volksgezondheid.        |
| de l'Agriculture et des Travaux publics :  |  | — van Landbouw en Openbare<br>Werken :                   |
| A. Agriculture   | 5,795,000 »  | A. Landbouw.   |
| B. Travaux publics   | 28,135,600 »   | B. Openbare Werken.                                      |
| – de la Défense Nationale  | 107,262,552 »  | — van Landsverdediging.                                  |
| — des Finances   | 7,534,525 »  | — van Financiën.   |
| — des Affaires Économiques .   | 623,775,414 »  | - van Œconomische Zaken.                                 |
| <ul> <li>des Chemins de fer, Marine,</li> <li>Postes et Télégraphes .</li> </ul> | 195,488,400 »  | — van Spoorwegen, Zeewezen,<br>Posterijen en Telegrafen. |
| Total fr.  | 976,707,630 »  | TOTAAL.  |

### TITRE II.

#### Recettes de réparation.

#### ART. 2.

Les recettes de réparation pour l'exertableau II ci-annexé.

### TITEL II.

### Ontvangsten tot herstel.

#### ART. 2.

Voor het dienstjaar 1925 worden de cice 1925 sont évaluées à la somme de ontvangsten tot herstel geraamd op de 976,707,630 francs, conformément au som van 976,707,630 frank, overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel II.

#### TITRE III.

#### Dispositions diverses.

#### ART. 3.

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 1924.

#### TITEL III.

#### Verschillende bepalingen.

#### ART. 3.

De korpsen en diensten van het leger, die hunne gelden op administratieve credieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaars of schuldeischers voor het verschil, in meer of in min, tusschen de opgetrokken sommen en die welke hun voor hunne toekenningen verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

Gegeven te Brussel, den 22 October 1924.

#### ALBERT.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre, Ministre des Finances, Van 's Konings wege:

De Eerste Minister,

Minister van Financiën,

G. THEUNIS.

### BUDGET DES DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX

### TABLEAU I

DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX

### BEGROOTING DER UITGAVEN INVORDERBAAR TER UITVOERING DER VREDESVERDRAGEN

## TABEL I

UITGAVEN INVORDERBAAR TER UITVOERING DER VREDESVERDRAGEN

## DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC.

| -         |   |  |
|-----------|---|--|
| Articles. | DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant<br>des<br>erédits.<br>—<br>Bedrag<br>der<br>credieten. |
|           |   |  |
|           | ministère de la Justice.  |  |
| 1         | Asiles d'aliénés de l'État, à Mons et à Tournai. — Reconstruction. — Aménage-<br>ment de locaux. — Mobilier et matériel                               | 320,000 »  |
| 2         | Colonies de bienfaisance de l'État, à Hoogstraeten. – Paiement des réquisitions<br>faites par les Allemands pendant la guerre                         | <b>626,639</b> »   |
| 3         | Intervention de l'État dans les frais de reconstitution des registres de l'état-civil détruits à l'occasion des hostilités                            | 225 000 »  |
| 4         | Conseil de guerre en campagne (zône d'occupation) (y compris une somme de 27,200 francs pour indemnité temporaire et mobile de vie chère)             | 344,500 »  |
| ٠         | Total pour le Ministère de la Justice fr.   | 1,516,139 »  |
|           |   |  |
| . ,       | MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'HYGIÈNE.   |  |
| 5         | Acquisition et renouvellement de mobilier pour l'hôtel et les bureaux des   |  |
| •         | gouvernements provinciaux   | <b>100,00</b> 0 »  |
| 6<br>7    | Reconstitution des services sanitaires du Bas-Escaut et des ports de mer Subsides à l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre :                    | 100,000 »  |
|           | a) Invalides militaires fr. 6,000,000 » b) Invalides civils. (Crédit non limitatif.) 1,000,000 »  | 7,000,000 »  |
|           | Total pour le Ministère de l'Intérieur et de l'Hygiène fr.  | 7,200,000 »  |
|           |   |  |
|           | MINISTÈRE DE LAGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS.   | 4  |
|           | A. — Agriculture.   |  |
| 8         | Terrains incultes domaniaux et bois domaniaux : reboisement, assainissement, réfection des chemins de vidange.  | 200,000 »  |
|           | Reconstitution de l'Agriculture.  |  |
| 9         | Frais résultant de la récupération en Allemagne et de la répartition dans le pays du cheptel vivant, du matériel agricole, des engrais, semences, etc | 2,750,000 »  |
|           | A REPORTER fr.  | 2,950,000 »  |

## UITGAVEN INVORDERBAAR, ENZ.

| Total  par ministère.  —  Totaal  per ministerie. | AANWIJZING<br>van de diensten en van het voorwerp der uitgaven.   | Artikelen. |
|---|---|------------|
|   |   |            |
|   | MINISTERIE VAN JUSTITIE.  |            |
| \<br>\  | Staatskrankzinnigengestichten, te Bergen en Doornik. — Wederoprichting.<br>— Inrichting der lokalen. — Mobilair en materieel.   | . 4        |
|   | Rijksweldadigheidskoloniën, te Hoogstraeten. – Betaling der opeischingen<br>tijdens den oorlog door de Duitschers gedaan.   |            |
| 1,51 <b>6,139</b> »                               | Tusschenkomst van den Staat in de kosten van het wederopmaken der registers van den burgerlijken stand door den oorlog vernietigd.  | ;          |
|   | Krijgsraad te velde (bezettingsgebied) (inbegrepen eene som van 27.200 frank voor tijdelijke en veranderlijke duurtetoeslag).   |            |
|   | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.  |            |
|   | MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN<br>EN VOLKSGEZONDHEID.  |            |
|   | Aankoop en hernieuwing van meubelen voor het hotel en de bureelen der provinciale gouvernementen.   |            |
| T 000 000   | Herstel van den gezondheidsdienst van de Neder-Schelde en van de zeehavens.   |            |
| 7,200,000 »                                       | Toelagen aan het Nationaal Werk der Oorlogsinvaliden :  a) Militaire invaliden. b) Burgerlijke invaliden. (Onbepaald crediet.)  |            |
|   | Totaal voor het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.   |            |
|   | MANISTERIE VAN LANDBOUW EN OPENBARE WERKEN.   |            |
|   | A — Landbouw.   |            |
|   | Domeinbraaklanden en domeinbosschen: herbebossching, gezondmaking, herstelling van opruimwegen.   |            |
|   | Herstelling van den Landbouw.   |            |
|   | Kosten voortspruitende uit de recuperatie in Duitschland en de verdeeling in het land van den levenden veestapel, van het landbouwmaterieel, van meststoffen, zaden, enz. |            |
| 1   | 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그   |            |

## DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE).

| Arnores. | DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des<br>erédits.<br>—<br>Bedrag<br>der<br>credicten. |           |
|----------|--|--|-----------|
|          | REPORT fr.   | 2,950,000  | »         |
| 10       | Travaux, fournitures, transport de matériaux et frais divers pour la réparation des dommages causés par les événements de guerre à la voirie communale, aux cours d'eau non navigables ni flottables et aux ouvrages des polders et des wateringues destinés à l'irrigation et à l'assèchement des terrains fangeux ou marécageux. Subsides aux provinces, communes, polders et wateringues pour l'exécution de ces travaux, ainsi que pour l'étude, la surveillance et la direction de ceux-ci. | 2,000,000  | »         |
| i        | Fonctionnement de services. — Missions, commissions et comités spéciaux Statistiques, impressions et divers  | 230,000  | »         |
|          | Restauration agricole des Régions dévastées.   |  |           |
| 2        | Dépenses de toute nature ayant pour but la reconstitution et l'amélioration des races d'animaux domestiques dans les régions dévastées.  | 15,000   | »         |
| 13       | Dépenses de toute nature ayant pour objet la conclusion et le contrôle de l'exécution des contrats de parachèvement. Exécution de certains travaux de nivellement. Agents temporaires : honoraires, indemnités, salaires, encouragements en vue de la reconstitution de l'agriculture, etc. — Matériel et divers   | 600,000  | »         |
|          | Total pour l'Agriculture fr.   | 5,795,000  | »         |
|          |  |  |           |
|          | B. —Travaux publics.   |  |           |
| 4        | Routes et raccordements. — Ponts. — Etudes et travaux de reconstruction et de réfection .  | 2,400,000  | »         |
| 5        | Loyers, impositions, abonnements aux distributions d'eau et travaux d'entretien des immeubles occupés par des services ressortissant à l'Office des dommages de guerre.  | 100,000  | »         |
| 6        | Ministères : de la Défense Nationale, de l'Intérieur et de l'Hygiène, des Affaires<br>Etrangères, des Sciences et des Arts, des Finances, de la Justice, de l'Agricul-<br>ture et des Travaux publics, de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance<br>sociale et des Affaires Economiques : réfection de peintures, de tapissage, de<br>pavements en marbre, fournitures de crosses de portes, pompes de fenètres   |  |           |
| 7        | en cuivre  | 50,000   | »         |
|          | installations électriques.   | 1,000  | »         |
| 8        | Palais des Princes Eveques de Liége:  a) Rétablissement dans les locaux de conservation des archives du chauffage central fr. 18,000 »   |  |           |
|          | b) Renouvellement dans les locaux du Gouvernement provincial de crossettes et de clinches de portes  | 63,000   | D         |
|          |  |  | New york  |
|          | A REPORTER fr.   | 2,614,000  | <b>))</b> |

|   | <del></del>                                       |  |            |
|---|---|--|------------|
|   | Total  par ministère.  —  Totaal  per ministerie. | AANWIJZING<br>van de diensten en van het voorwerp der uitgaven.  | Artikelen, |
|   | 5,795,0 <b>00</b> » (                             | Overdracht.  Werken, leveringen, vervoer van materialen en verschillende kosten om de schade te herstellen door de oorlogsgebeurtenissen veroorzaakt aan de gemeentewegen, alsmede aan de onbevaarbare en onvlotbare waterloopen, aan de werken der polders en der wateringen bestemd tot de besproeiing en droogmaking der slijkerige of moerassige gronden. Toelagen aan de provinciën, gemeenten, polders en wateringen voor de uitvoering dier werken, alsmede voor de studie, het bestuur en het toezicht daarvan.  Werking der diensten. — Zendingen, commissies en bijzondere comiteiten. | f0<br>11   |
|   |   | Statistieken, druk- en verschillende andere onkosten.  Herstel van den landbouw in de verwoeste streken.  Uitgaven van allen aard welke ten doel hebben het herstel en de verbetering der rassen van huisdieren in de verwoeste streken.  Allerhande uitgaven betreffende het sluiten en het toezicht over de uitvoering der voltooiingscontracten. Uitvoering van zekere gelijkleggingswerken. Tijdelijke agenten: eereloonen, vergoedingen, loonen, aanmoedigingen met het oog op het herstel van den landbouw, enz. — Materieel en allerlei.  | 12 ·       |
|   |   | Totaal voor den landbouw.  B. — Openbare Werken.  Wegen en verbindingen. — Bruggen. — Studies en werken tot herbouwing en  | 14         |
|   | ž   | herstelling.  Huurgelden, belastingen, abonnementen op waterleidingen en onderhouds-<br>werken aan de gebouwen, betrokken door diensten afhangende van den bienst<br>voor oorlogsschade.   | 15         |
|   |   | Ministerie: van Landsverdediging, van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, van Buitenlandsche Zaken, van Wettenschappen en Kunsten, van Financiën, van Justitie, van Landbouw en Openbare Werken, van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg en van Economische Zaken: herstellen van schilderwerk, behangsels, marmervloeren, leveren van deurkrukken, vensterstangen in koper.  | 16         |
|   |   | Staatslandbouwinstituut, te Gembloers : in orde brengen van de electrische inrichtingen der melkerij.  | 17         |
|   |   | Paleis der Prinsbisschoppen, te Luik:  a) Opnieuw aanleggen van de centrale verwarming in de lokalen van het Staatsarchief.  | 18         |
|   |   | b) Vernieuwen van deurkrukken en-klinken in de lokalen van het provinciaal gouvernement.  Over te dragen.  |            |
| l |   | 3  |            |

## DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE'.

| Articles.    | DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des<br>crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der<br>credieten. |   |
|--------------|--|--|---|
|              | Report îr.   | 2,614,000  | » |
| 19           | Maison douanière de Mouland : travaux de curage du puits et de réparation de l'appareil élévatoire du système « Carnel » . | 2,000  | » |
| 20           | Travaux divers imprévus aux Bâtiments civils   | 30,000   |   |
| 21           | Casernement des gendarmeries : travaux de reconstruction ; études de projets, plans, frais de surveillance.                | 00,000   | " |
|              |  | 1,185,000  | » |
| 2            | Meuse: études et travaux   | 282,500  | » |
| 3            | Sambre: études et travaux  | 300,000  | » |
| 4            | Canaux houillers: études et travaux  | 40,000   | » |
| 5            | Canaux de Liége à Anvers et embranchements : études et travaux.  | 225,000  | » |
| 6            | Escaut : études et travaux   | 2,769,000  | n |
| 7            | Lys: études et travaux   | 1,550,000  | » |
| 8            | Durme: études et travaux   | 460,500  | " |
| <del>)</del> | Canal de Blaton à Ath : études et travaux  | <b>545,600</b>   | » |
| )            | Canal de Pommerœul à Antoing : études et travaux   | <b>54</b> 0,000  | » |
| l            | Canal de Bossuyt à Courtrai : études et travaux  | 86,500   | » |
| 2            | Canal de la Lys à l'Yperlée : études et travaux  | 50,000   | » |
| }            | Canal de Roulers à la Lys: études et travaux   | 937,000  | » |
|              | Canal de dérivation de la Lys : études et travaux  | 1,011,000  | » |
| 5            | Canal de Gand à Ostende : études et travaux  | 1,905,000  | » |
| 3            | Canal de Passchendael à Nieuport : études et travaux   | 675,000  | » |
|              | Canal de Selzaete à la mer du Nord : études et travaux   | 385,000  | » |
|              | Canal de Gand à Terneuzen : études et travaux  | <b>782,500</b>   | » |
|              | Yser: études et travaux  | <b>2,125,000</b>   | » |
|              | Canal d'Ypres à l'Yser : études et travaux   | 690,000  | » |
|              | Port d'Ostende : études et travaux   | 90,000   | » |
|              | Port de Nieuport : études et travaux   | 5,350,000  | » |
|              | Port de Blankenberghe: études et travaux   | 400,000  | » |
|              | Phares et fanaux : études et travaux   | 970,000  | » |
|              | Côte, parcs, avenues, plantations des dunes : études et travaux  | 2,135,000  | » |
|              | TOTAL POUR LES TRAVAUX PUBLICS fr.   | 28,135,600   |   |

| Total<br>par ministère. |   |
|-------------------------|---|
| pur mimibioroi          | AANWIJZING  |
|                         |   |
| Totaal                  | VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.   |
| per ministerie.         |   |
|                         |   |
|                         | Overdracht.   |
|                         |   |
|                         | Tolhuis te Mouland: ruimen van den put en herstelling van het hijschtoestel van het « Carnel » stelsel. |
|                         | Verschillende onvoorziene werken aan de Burgerlijke gebouwen  |
|                         | Kazerneering der gendarmeries : herbouwing; studies van ontwerpen, plans, kosten van toezicht.          |
|                         | Maas : studies en werken  |
|                         | Samber: studies en werken   |
|                         | Kolenafvoerkanalen : studies en werken  |
|                         | Vaarten van Luik naar Antwerpen en vertakkingen : studies en werken .                                   |
| 28,135,600 »            | Schelde: studies en werken  |
|                         | Leie: studies en werken.  |
|                         | Durme : studies en werken   |
|                         | Vaart van Blaton naar Ath : studies en werken   |
|                         | Vaart van Pommerœul naar Antoing : studies en werken  |
|                         | Vaart van Bossuyt naar Kortrijk : studies en werken.  |
|                         | Vaurt van de Leie naar de Yperlée : studies en werken   |
| \$                      | Vaart van Roeselaere naar de Leie : studies en werken   |
|                         | Afleidingsvaart der Leie : studies en werken  |
|                         | Vaart van Gent naar Oostende : studies en werken  |
|                         | Vaart van Passchendaele naar Nieupoort : studies en werken  |
|                         | Vaart van Selzaete naar de Noordzee : studies en werken   |
|                         | Vaart van Gent naar Terneuzen : studies en werken   |
|                         | Yzer : studies en werken  |
|                         | Vaart van Yperen naar den Yzer : studies en werken  |
|                         | Haven van Oostende : studies en werken  |
|                         | Haven van Nieupoort : studies en werken   |
|                         | Haven van Blankenberghe : studies en werken   |
|                         | Vuurtoren en kustlichten : studies en werken.   |
|                         | ♪   |
|                         | Kust, parken, lanen, beplantingen der duinen : studies en werken  |
|                         | [   |

## DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE).

| <del></del> |  |                             |          |
|-------------|--|-----------------------------|----------|
| Articles.   | DESIGNATION  | Montant<br>des<br>crédits.  |          |
| Artic       | DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Bedrag<br>de:<br>credieten. |          |
|             | MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.   |                             |          |
| 46 S        | Service des bâtiments et constructions militaires : personnel  | 5,000                       | <b>)</b> |
| 17 S        | Service des bâtiments et constructions militaires : bâtiments  | 100,000                     | »        |
| 48 F        | Frais des commissions des pensions militaires, instituées par les lois coordonnées sur les pensions militaires, chargées de statuer sur les droits aux pensions et allocations des militaires et assimilés, ou de leurs ayants droit, ayant participé à la campagne de 1914-1918 (y compris une somme de 30,000 francs pour indemnité mobile de vie chère). — Frais de séjour dus aux ayants droit des militaires ou assimilés ayant pris part à la campagne de 1914-1918, appelés, par application de l'article 40bis des lois coordonnées précitées, devant une commission médicale et, éventuellement frais de visite médicale à l'étranger des dits ayants droit, ainsi que les frais d'hospitalisation résultant de leur mise en observation dans un hôpital militaire. — Frais de la Commission médico-légale. | 400,000                     | »        |
| 19 R        | Réquisitions diverses et dégâts (y compris les indemnités payées, à titre d'avance,<br>par la Belgique pour le compte du Gouvernement britannique)   | 2 500,000                   | <b>»</b> |
| 60 F        | 'rais des troupes belges d'occupation  | 102,600,000                 | ))       |
|             | rais des commissions des pensions d'invalidité, des pensions et allocations militaires aux ayants droit des anciens militaires des territoires d'Eupen-Malmedy et de La Calamine, devenus Belges aux termes du Traité de Versailles, instituées par les articles 18 et 42 du décret du 15 septembre 1923 du Haut Commissaire royal Gouverneur  | 25,000                      | »        |
|             | épenses du service de destruction des munitions (y compris une somme de<br>6,000 francs pour indemnité temporaire et mobile de vie chere)  | 1,476,052                   | "        |
| 3   R       | eprise du Ministère des Affaires Economiques (Office des Régions dévastées)<br>du charroi automobile nécessaire au transport des projectiles en zônes<br>dévastées   | 156,500                     | »        |
|             | Total pour le Ministère de la Défense nationale fr.  | 107,262,552                 | »        |
|             | ministère des finances.  |                             |          |
|             | Restitutions de prix ou de produits de toute nature indûment perçus, encaissés par le Domaine en matière de recettes de réparation, y compris le butin de guerre. Remboursement de fonds reconnus appartenir à des tiers. (Exceptionnellement, dépenses des exercices antérieurs.) (Crédit non limitatif.)   | 200,000                     | »        |
| <i>b</i> )  | Honoraires d'avocats et d'avoués, frais de vente et autres actes, frais de procédure, dommages-intérêts, intérêts moratoires, déboursés, etc., en fait de recouvrement par le Domaine d'indemnités allouées indûment pour dommages de guerre et d'autres produits en matière de recettes de réparation, à l'exception du butin de guerre. (Crédit non limitatif.)  | 10,000                      | »        |
| Ré          | paration des dommages résultant de la guerre causés aux propriétés de la Donation royale et aux autres immeubles domaniaux   | 100,000                     | ))       |
|             | A REPORTER fr.   | 310,000                     | »        |

| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | Total  par ministère.  —  Totaal <sup>j</sup> per ministerie. | AANWIJZING<br>van de diensten en van het voorwerp der uitgaven.   | Artikelen. |
|---------------------------------------|---|---|------------|
|                                       |   | MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.  |            |
|                                       | ļ.  | Dienst der militaire gebouwen en bouwwerken : personeel   | 10         |
|                                       | š.  | Dienst der militaire gebouwen en bouwwerken : gebouwen  | 46         |
|                                       |   | Kosten voor de militaire Pensioenscommissies ingesteld bij de samengeordende  | 48         |
|                                       |   | wetten op de militaire pensioenen, gelast te beslissen over de rechten op pensioenen en tegemoetkomingen der militairen en gelijkgestelden, of hunner rechthebbenden, die den veldtocht 1914-1948 hebben meegemaakt met inbegrip van eene som van 30,0% frank voor veranderlijke duurtetoeslag).—Verschuldigde verblijfkosten aan de rechthebbenden der militairen of gelijkgestelden, die den veldtocht 1914-1918 hebben meegemaakt. en die, bij toepassing van artikel 40bis van bovenvermelde samengeordende wetten, worden opgeroepen vóór eene geneeskundige commissie, en, desgevallend, kosten voor geneeskundig onderzoek in den vreemde, van bedoelde rechthehhenden, evenals de verplegingskosten omdat zij in een militair hospitaal onder waarneming werden gesteld.—Kosten voor de Geneeskundige-wettelijke Commissie. | 40         |
|                                       | 107,262,552 »   | Verschillende opeischingen en schade (met inbegrip van de vergoedingen, die België voor rekening der Britsche Regeering, als voorschot heeft uitbetaald).   | 49         |
| :                                     |   | Kosten der Belgische bezettingstroepen.   | 50         |
|                                       |   | Kosten voor de Commissies voor invaliditeitspensioenen, voor militaire pensioenen en tegemoetkomingen, aan de rechthebhenden der oudmilitairen uit het gebied van Eupen-Malmedy en La Calamine, Belg geworden naar luid van het Verdrag van Versailles, ingesteld bij artikelen 18 en 42 van het decreet van 15 September 1923 van den Koninklijken Hoogcommissaris Gouverneur.   | 51,        |
|                                       |   | Uitgaven voor den Munitie-vernielingsdienst (met inbegrip van eene som van 6,000 frank voor tijdelijke en veranderlijke duurtetoeslag).   | <b>52</b>  |
|                                       |   | Overname van het Ministerie van Œconomische Zaken (Dienst der verwoeste gewesten) van den noodigen automobielen-trein voor het vervoer van projectielen in de verwoeste gewesten.   | 53         |
|                                       |   | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.  |            |
|                                       |   |   | E.         |
|                                       |   | MINISTERIE VAN FINANCIEN.   |            |
|                                       |   | a) Teruggave van ten onrechte geheven prijzen of opbrengsten van allen aard, geïnd door het bomein in zake ontvangsten wegens herstel, met inbegrip van den oorlogsbuit. Terugbetaling van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehooren. (Bij uitzondering, uitgaven der vroegere dienstjaren). (Onbepaald crediet.)  | 54         |
|                                       |   | b) Eereloonen van advocaten en pleitbezorgers, kosten van verkoop en van andere akten, kosten van procedure, schadevergoedingen, interesten wegens verwijl uitschotten, enz., in zake invordering door het Domein van ten onrechte verleende vergoedingen voor oorlogsschade en van andere ontvangsten wegens herstel, ter uitzondering van den oorlogsbuit. (Onbepaald crediet.)   |            |
|                                       |   | Herstel van de schade, voortvloeiende uit den oorlog, veroorzaakt aan de eigen-<br>dommen der Koninklijke Begiftiging en aan de andere domaniale eigen-<br>dommen.  | 55         |
| Ĭ                                     |   | OVER TE DRAGEN.   |            |
|                                       |   |   |            |

## DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE).

| -         |   |   |
|-----------|---|---|
| Articles. | DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant des crédits.  Bedrag der credieten. |
|           | REPORT fr.  | 310,000 »                                   |
|           | Services belges des restitutions et réparations en nature.  |   |
|           | 1º Réparations en nature.   |   |
| 56        | Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service (y compris une somme de 16,000 francs pour indemnité mobile de vie chère).  | 1 <b>64,4</b> 50 »                          |
| <b>57</b> | Indemnités pour travaux extraordinaires   | 4.000 »                                     |
| 58        | Frais de route, de séjour et de déplacement   | 20,000 »                                    |
| 59        | Matériel (frais de bureau, chauffage, éclairage, téléphones, télégrammes, publicité, etc.)  | 220,000 »                                   |
|           | 2º Service chargé de la vente des produits chimiques et pharmaceutiques livrés par l'Allemagne en exécution des Traités de paix.  |   |
| 60        | Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service (y compris une somme de 19,300 francs pour indemnité mobile de vie chère).  | 94 <b>43</b> 0 »                            |
| 61        | Indemnités pour travaux extraordinaires   | 2,000 »                                     |
| 62        | Matériel  | 15,000 »                                    |
| 63        | Frais de route, de séjour et de déplacement   | 5,000 »                                     |
| 64        | Frais divers (commissions aux représentants, frais d'assurance, d'expédition, droits de douane, etc.) résultant de la vente des produits fournis par l'Allemagne à titre de réparation. (Crédit non limitatif.)                   | 3,125,000 »                                 |
|           | 3º Services des restitutions.   |   |
| 65        | Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service (y compris une somme de 8,000 francs pour indemnité mobile de vie chère).   | 60,615 »                                    |
| 36        | Indemnités pour travaux extraordinaires   | 1,000 »                                     |
| 37        | Frais de route, de séjour et de déplacement. Jetons de présence   | 3,000 »                                     |
| 38        | Matériel  | 310,000 »                                   |
| i9        | Frais d'expédition, droits de douane, etc résultant des fournitures faites par l'Allemagne à titre de réparation, en vertu des annexes II et IV des Traités de paix et de l'arrangement Bemelmans-Cuntze. (Crédit non limitatif.) | 3,000,000 »                                 |
|           | Recuperation du butin de guerre,  |   |
| 70        | Dépenses en matière de récupération du butin de guerre, y compris les dépenses des années antérieures (y compris une somme de 8,000 francs pour indemnité mobile de vie chère)  | 200,000 »                                   |
|           | Total pour le Ministère des Finances fr.  | 7,53 <b>4</b> ,5 <b>25</b> »                |

| 80,00                                       |        |   |  |
|---|--------|---|--|
| Tota<br>par mini<br>—<br>Totaa<br>per minis | stère. | AANWIJZING<br>van de diensten en van het voorwerp der uitgaven.   | Artikelen.   |
| 7.534,5                                     | 25 » ( | Belgische diensten van teruggave en herstel in natuur.  10 Herstel in natuur.  Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en dienstlieden (inbegrepen eene som van 16,0 10 frank voor veranderlijke duurtetoeslag).  Vergoedingen voor buitengewone werken.  Reis-, verblijf- en verplaatsingkosten.  Materieel (kantoorkosten, verwarming, verlichting, telefonen, telegrammen, publiciteit, enz.).  20 Dienst belast met den verkoop der schei- en artsenijkundige producten, door Duitschland geleverd ter uitvoering der Vredesverdragen.  Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en dienstlieden (inbegrepen eene som van 19,200 frank voor veranderlijke duurtetoeslag).  Vergoedingen voor buitengewone werken.  Materieel.  Reis-, verblijf- en verplaatsingkosten.  Verschillende kosten (commissieloon aan de vertegenwoordigers, kosten van verzekering, verzending, tolrechten, enz.) voortvloeiende uit den verkoop der producten geleverd door Duitschland ten titel van herstel. (Onbepaald crediet.) in 30 Diensten van teruggave.  Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden (inbebegrepen eene som van 8,000 frank voor veranderlijke duurtetoeslag).  Vergoedingen voor buitengewone werken  Reis-, verblijf- en verplaatsingkosten. Zitpenningen  Materieel.  Verzendingskosten, tolrechten, enz., voortspruitende uit de door Duitschland, ten titel van herstel gedane leveringen, krachtens de bijlagen II en IV der Vredesverdragen en de overeenkomst Bemelmans-Guntze. (Onbepaald crediet.)  Heropzameling van den oorlogsbuit.  Uitgaven in zake heropzameling van den oorlogsbuit, inbegrepen de uitgaven der vroegere jaren (inbegrepen eene som van 8,000 frank voor veranderlijke duurtetoeslag). | 56<br>57<br>58<br>59<br>60<br>61<br>62<br>63<br>64<br>65<br>66<br>67<br>68<br>69 |
|   |        | Totaal voor het Ministerie van Financiën.   |  |

## DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE).

|   | i de la companya di   | Montant       |                |
|---|---|---------------|----------------|
|   |   | des           |                |
| DESIG   | NATION  | crédits.      |                |
| DES SERVICES ET DE I  | OBJET DES DÉPENSES.   | Bedrag<br>der |                |
|   |   | credieten.    |                |
|   |   |               |                |
| MINISTÈRE DES AFF   | AIRES ÉCONOMIQUES.  | •             | *              |
| • 1   | on centrale.  |               |                |
| Traitements d'activité et de disponibili de service. Etudes et missions. Pép de 1,113,020 francs pour indemnité n   | té des fonctionnaires, employés et gens<br>enses diverses (y compris une somme<br>lobile de vie chère)  | 6,204,064     | ))             |
| Indemnités pour travaux extraordinaire  | s   | 95,000        | ))             |
| Frais de route, de séjour et de déplacen  | nent. Jetons de présence  | 190,000       | <b>»</b>       |
| Matériel  |   | 450,000       | »              |
| DOMMAGES 1  | DE GUERRE.  |               |                |
| Cours et tribunaux. — Co  | mmission des transactions.  | ÷             |                |
| du personnel. Travaux d'écritures. In<br>nités pour travaux extraordinaires. I<br>personnel. Jetons de présence; b) Mal<br>honoraires et les indemnités de dépla<br>vention des commissaires de l'Etat<br>expertises, Frais de déplacement des                              | rations : a) Traitements et indemnités demnité mobile de vie chère. Indemndemnités de voyage et de séjour du ériel; c) Frais de justice, y compris les cement des experts agissant à l'interpou à celle du service des constats et sinistrés. Indemnités des membres des                                |               |                |
| commissaire de l'Etat, inspecteur et<br>Cours et Tribunaux des dommages de<br>bilité avec les fonctions de l'ordre ju-<br>échéant, avec le traitement ou une pe   | ent de Chambre, commissaire principal, inspecteur adjoint du remploi près les guerre, n'entrainent aucune incompatiliciaire; l'indemnité est cumulée, le cas nsion à charge de l'Etat. Les magistrats la Commission des transactions seront res membres.)   | 17,788,350    | »              |
| Commission franco-belge des conflits d'<br>guerre. Indemnité du secrétaire belge<br>présence des membres belges. Frais  | attribution en matière de dommages de<br>c. Frais de route et de séjour, jetons de<br>d'administration  | 30,000        | »              |
| Liquidation des indemni   | rės dues aux sinistrės.   |               |                |
|   | tués au moyen des emprunts de la pour Dommages de Guerre.   |               |                |
| que celles octroyées en exécution de l<br>sion involontaire des titres au porter<br>les sommes liquidées ou restant à p<br>des jugements rendus ou des transact<br>à celle du 1 <sup>er</sup> janvier 1925, ainsi que<br>aux sinistrés antérieurement au 1 <sup>er</sup> ja | le la Fédératión des Coopératives, ainsi<br>a loi du 24 juillet 1921 sur la déposses-<br>ur. (Après la clôture de l'exercice 1924,<br>ayer sur les indemnités accordées par<br>ions approuvées à une date antérieure<br>e sur les avances maximales octroyées<br>nvier 1925, pourront être imputées sur |               | and the second |
| ce crédit.) (Crédit non limitatif.).  |   | 500,000,000   | <b>)</b> )     |
| Avances à faire aux sinistrés en exécutio<br>10 mai 1919. (Crédit non limitatif.).  | n de l'article 15, 3° alinéa, de la loi du  | 10,000        | <b>»</b>       |
|   | A REPORTER fr.  | 524,767,414   | 200            |

|   | Total            |   |            |
|---|------------------|---|------------|
|   | par ministère.   | AANWIJZING  | ig         |
|   | -                |   | Artikelen. |
|   | Totaal           | VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.   | Ar.        |
|   | per] ministerie. |   |            |
|   |                  |   |            |
| 7 |                  |   |            |
|   |                  | MINISTERIE VAN OECONOMISCHE ZAKEN.  | :          |
|   |                  | Hoofdbeheer,  |            |
|   |                  | Jaarwedden, wachtgelden en vergoedingen van ambtenaren, beambten en bedienden. Studiën en zendingen. Verscheidene uitgaven (inbegrepen eene som van 1,113,020 frank voor veranderlijke duurtetoeslag).  | 71         |
|   |                  | Vergoedingen voor buitengewone werken   | 72         |
|   |                  | Reis-, verblijf- en verplaatsingkosten. Zitpenningen.   | 73         |
|   | -                | Materieel   | 74         |
|   |                  | OORLOGSSCHADE.  |            |
|   |                  | Hoven en rechtbanken. — Dadingscommissie.   | -          |
|   |                  | Beheerkosten der herstellingsorganismen: a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel. Schrijfwerk. Veranderlijke duurtetoeslag. Vergoedingen voor buitengewone werken. Reis- en verblijfvergoedingen van het personeel. Zitpenningen; b) Materieel; c) Gerechtskosten, met inbegrip van eereloon en verplaatsingkosten van de deskundigen handelende op aanzoek van de Staatscommissarissen of van den dienst voor vaststellingen en deskundige onderzoekingen. Verplaatsingkosten van geteisterden. Vergoedingen aan de leden van de Scheidsrechterlijke Commissies.   | 75         |
|   | :                | (De ambten van voorzitter, kamervoorzitter, hoofdcommissaris, commissaris van den Staat, inspecteur en bijgevoegde inspecteur der wederbelegging bij de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade, zijn niet onvereenbaar met de ambten van de rechterlijke orde; de vergoeding wordt, desvoorkomend, gelijktijdig ontvangen met de wedde of een pensioen ten laste van den Staat. De magistraten van de rechterlijke orde die deel uitmaken van de Dadingscommissiën worden ten zelfden titel vergoed als de andere leden.)  |            |
|   |                  | Fransch-Belgische Commissie voor de geschillen omtrent bevoegdheid in zake<br>oorlogsschade. Vergoeding aan den Belgischen Secretaris. Reis- en verblijf-<br>kosten, zitpenningen der Belgische leden. Bestuurkosten.   | 76         |
|   |                  | UITBETALING DER VERGOEDINGEN DIE AAN DE GETEISTERDEN TOEKOMEN.  |            |
|   | į                | Regeling der betalingen welke door middel der leeningen van het Verbond der samenwerkende Vennootschappen voor oorlogsschade werden vereffend.  |            |
|   |                  | Vergoedingen toegekend aan de rechthebbenden voor oorlogsschade, met inbegrip van die welke door bemiddeling van het Verbond der samenwerkende Vennootschappen verleend werden, alsook diegene die, ter uitvoering van de wet van 24 Juli 1921 op de onvrijwillige onteigening der titels aan drager, werden toegekend. (Na het afsluiten van het dienstjaar 1924, zullen op dit crediet mogen aangerekend worden de vereffende of nog te betalen sommen op de vergoedingen toegestaan door vonnissen of overeenkomsten, die uitgesproken of goedgekeurd werden op een datum die den 1 Januari 1925 voorafgaat, alsook op de maximale voorschotten die aan de geteisterden werden toegestaan voor 1 Januari 1925.) (Onbepaald crediet.) | <b>77</b>  |
|   |                  | Voorschotten te verstrekken aan de geteisterden ter uitvoering van artikel 15, 3e lid, der wet van 10 Mei 1919. ( <i>Onbepaald crediet.</i> )   | 78         |
|   |                  | Over te dragen.   |            |

### DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE).

|     | the respective free to the second of the sec |             | 1        |
|-----|--|-------------|----------|
|     |  | Montant     | ļ        |
|     |  | des         | ļ        |
|     | DÉSIGNATION  | crédits.    |          |
|     | DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Bedrag      |          |
|     | DES SERVICES BI DE L'ODIE! DES DEFENSES.   | der         |          |
|     |  | credieten.  |          |
|     |  |             |          |
|     | REPORT fr.   | 524,767,414 |          |
|     |  | 324,101,414 | "        |
|     |  |             |          |
|     | SERVICES EXTÉRIEURS DE L'OFFICE DES RÉGIONS DÉVASTÉES.   |             |          |
| ı   | Liquidation des services extérieurs de reconstruction.   |             | ,        |
|     | Liquidation des services exterieurs de reconstruction.   |             |          |
| 79  | Liquidation des services extérieurs de l'Office des régions dévastées (anciens hauts commissariats royaux, services provinciaux de transports, services  |             |          |
|     | provinciany de reconstructions, services d'achat et de repartition des male-   |             |          |
|     | riaux, etc.): a) Traitements du personnel chargé de l'achèvement des travaux et de la liquidation des services; indemnité mobile de vie chère, indemnités  |             |          |
|     | diverses, missions, indemnités d'intérim et de déplacement, frais de route et de séjour; b) Fournitures de bureau, impressions; c) Location et aménage-  |             |          |
|     | ment d'immeubles; chauffage, éclairage, entretien de mobilier, menues  |             |          |
|     | (y compris le réglement des réquisitions et locations de terrains opérées dans<br>le passé pour la pose des voies ferrées du service des transports).  | 3,000,000   | <b>»</b> |
|     | Harry payed and a control of the con |             |          |
|     |  |             |          |
|     | Exécution des lois des 8 avril et 10 mai 1919.   |             |          |
| 80  | Intervention de l'Etat par voie de subsides, d'avances, etc., en faveur des  |             |          |
|     | communes ayant été soumises au régime de l'adoption et relatifs à leur administration et au service financier de leurs dettes (art. 4 de la loi du   |             |          |
|     | 8 avril 1919) (y compris un report de 1,000,000 de francs pour des dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur des crédits tombés ou à tomber   |             |          |
|     | en annulation)   | 5,000,000   | ))       |
| 81  | Réparations (reconstructions, etc.) en exécution de l'article 4 de la loi du   |             |          |
|     | 8 avril 1949 sur l'adoption nationale des communes et sur la restauration des régions dévastées et de l'article 27 de la loi du 10 mai 1919 sur la   |             |          |
|     | réparation des dommages résultant des faits de la guerre. Dépenses diverses<br>se rattachant à ces réparations (achats et expropriations de terrains en raison   | j           |          |
|     | de leur relotissement: destruction d'abris bétonnés, de projectiles, etc.).  |             |          |
|     | (Après la cloture de l'exercice 1924, les sommes restant à payer du chéf<br>d'engagements contractés à une date antérieure à celle du 1er janvier 1925   | 80,000 000  |          |
|     | pourront être imputées sur ce crédit.) (Crédit non limitatif.)   | 00,000 000  | "        |
|     |  |             |          |
| 82  | Honoraires d'ingénieurs, d'architectes, de géomètres, etc.; frais résultant des formalités préalables aux adjudications, etc. (y compris un report de  |             |          |
|     | 1,500,000 francs au minimum pour des dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur des crédits tombés ou à tomber en annulation.  | 4,500,000   | w        |
|     | ng mandagnagn 1999 di mai manatan mengalah di dibantan bilang di dibantan di dilanggan pengalah di dibantan di<br>Bilanggan pengalah di dibantan di diba   |             |          |
|     | (Le Gouvernement est autorisé à régler l'application des barèmes en<br>viguour pour le calcul des honoraires revenant aux architectes, experts et  |             |          |
|     | autres techniciens, du chef des travaux exécutés ou en voie d'exécution à charge du Département des Affaires Economiques.)   |             |          |
| , . | onargo da poparionioni dos Anarco notasimiques)  |             |          |
|     | A REPORTER fr.   | 617,267,414 |          |
| )   | A REPORTER IT.   |             |          |

| _ | ]                               |   | T         |
|---|---------------------------------|---|-----------|
|   | Total<br>par ministère.         | A A NAME PART C   |           |
|   |                                 | AANWIJZING  | len.      |
|   | —<br>Totaal                     | VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.   | Artikelen |
|   | per ministerie.                 |   | İ         |
|   |                                 |   | 1         |
| - |                                 |   | <u> </u>  |
|   |                                 | Overdracht.   |           |
|   |                                 |   |           |
|   |                                 | BUITENDIENSTEN VAN DEN DIENST DER VERWOESTE STREKEN.  |           |
|   |                                 | Liquidatie der buitendiensten van heropbouw.  |           |
|   |                                 | Liquidatiekosten van de buitendiensten der verwoeste gewesten, gewezen Koninklijke hoogeommissariaten, provinciale heropbouwingsdiensten, diensten voor aankoop en verdeeling van materialen, enz.): a) Jaarwedden van het personeel belast met de voltooiing der werken en met de liquidatie van de diensten; veranderlijke duurtetoeslag, verschillende vergoedingen, opdrachten, vergoedingen wegens interim en verplaatsingvergoedingen, reis- en verblijfkosten; b) Kantoorbehoeften, drukwerk; c) Huur- en inrichtingskosten van gebouwen; verwarming, verlichting, onderhoud van mobilair, kleine uitgaven, enz.; d) Verschillende uitgaven houdende verband met de liquidatie der diensten (met inbegrip van de regeling van de opvorderingen en huur van terreinen, vroeger gedaan voor het aanleggen van spoorwegen van den vervoerdienst). | 79        |
|   |                                 | Uitvoering der wetten van 8 April en 10 Mei 1919.   |           |
|   | <b>6</b> 23,775, <b>414</b> » 〈 | Tusschenkomst van den Staat door middel van toelagen, voorschotten, enz., ten behoeve der gemeenten welke aangenomen geweest zijn en betreffende hun bestuur en den financieelen dienst hunner schulden (art. 4 van de wet van 8 April 1919) (met inbegrip van een overdracht van 1,000,000 frank voor de regelmatig betaalbaar te stellen uitgaven, welke te betalen overblijven op vervallen of nietig wordende credieten).   | 80        |
|   |                                 | Herstellingen (herophouw, enz.) ter uitvoering van artikel 4 der wet van 8 April 1919 op de nationale aanneming der gemeenten en op het herstel in de verwoeste gewesten, en van artikel 27 der wet van 10 Mei 1919 op het herstel van schade voortspruitende uit oorlogsfeiten. Verschillende uitgaven betreffende deze herstellingen (aankoop en onteigening van gronden uit hoofde van hunne herkaveling; vernieling van gebetonneerde dekkingen, van projectielen, enz.) (Na het afsluiten van het dienstjaar 1924, zullen op dit crediet mogen aangerekend worden de nog te betalen sommen uit hoofde van verbintenissen aangegaan op een datum die den 1 Januari 1925 voorafgaat.) (Onbepaald crediet.)   | 84        |
|   |                                 | Eereloon van werktuigkundigen, bouwkundigen, landmeters, enz.; onkosten voortspruitende uit de formaliteiten die de aanbestedingen voorafgaan, enz. (inbegrepen eene overdracht van 1,500,000 frank minimum voor regelmatig betrokken uitgaven, die nog te belalen blijven op vervallen of nietig wordende credieten).  | 82        |
|   |                                 | (Het is de Regeering toegelaten de toepassing der in voege zijnde baremas<br>te regelen voor de berekening der honorariën toekomende aan bouwkundigen,<br>deskundigen of andere technici voor werken uitgevoerd of in loop van uitvoe-<br>ring, ten laste van het Departement van OEconomische Zaken.)  |           |
| 1 |                                 |   |           |
| Î | ek san da sili                  | Over te dragen.   |           |
| 1 | 1                               | 6   |           |

## DEPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE).

| -         |   |  |     |
|-----------|---|--|-----|
| Articles. | DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant<br>des<br>crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der<br>credieten. |     |
|           | REPORT . fr.  | 617,267,414 »  | 7.0 |
| 83        | Dépenses pour pourvoir aux besoins urgents du logement; constructions de maisons ouvrières isolées ou en cités (salaires, achats de matériaux de construction, frais de transport, voirie, plantations, etc.); subsides pour permettre à certains petits propriétaires la reconstruction de leurs habitations, etc.; achat de matériaux de construction; frais de transport des matériaux; canalisations, distributions d'eau, construction de puits dans les régions dévastées privées de leurs installations par suite des ravages de la guerre; subsides aux communes et aux particuliers pour les mêmes fins (y compris un report de 3,400,000 francs pour les dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur des crédits tombés ou à tomber en annulation) | 6,100,000 »  |     |
|           | Dépenses_diverses.  | ·  |     |
| 84        | Accidents du travail loi du 24 décembre 1903). Secours. Exécution des obligations incombant à l'Etat du chef d'accidents causés à des tiers par les services du Département des Affaires Economiques. (Crédit non limitatif.)   | 300,000 »  |     |
| 85        | Premier terme des pensions. (Crédit non limitatif.)   | 3,0 <b>0</b> 0 »   |     |
|           | Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime. Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires, employés et gens de service en retraite, et dont la famille se trouve dans le besoin  | 5,00 <b>0</b> »  |     |
| _         | Dépenses imprévues.   |  |     |
| 87        | Dépenses imprévues non libellées au Budget  | 100,000 »  |     |
|           | Total pour le Ministère des Affaires économiques fr.  | 623,775,414 »  |     |
|           |   |  |     |
|           | MINISTÈRE DES CHENINS DE FER, MARINE, POSTES<br>ET TÉLEGRAPHES.   |  |     |
| 88        | Administration des Chemins de fer   | 190,601, <b>4</b> 00 »   |     |
| 89        | Marine  | 370,000  |     |
| 90        | Postes  | 1,347,0  |     |
| 91        | Télégraphes et Téléphones   | 3,4<br>  |     |
| -         | Total pour le Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes<br>et Télégraphes fr.  | 195,488,400  |     |

|     | Total<br>par ministère.<br>—<br>Totaal<br>per ministerie. | AANWIJZING<br>van de diensten en van het voorwerp der uitgaven.   | Artikelen. |
|-----|---|---|------------|
|     |   | Overdracht.  Uitgaven om te voorzien in de dringende behoeften van huisvesting; bouwen van alleen of in groep staande werkmanswoningen (werkloon, aankoop van bouwstoffen, kosten van vervoer, wegen, beplantingen, enz.); toelagen ten behoeve van zekere kleine eigenaars voor het heropbouwen van hun woningen, enz.; aankoop van bouwmaterialen; kosten van vervoer van de materialen; leidingen en waterinrichtingen, bouwen van putten in de naar aanleiding van den oorlog van hun installaties beroofde verwoeste gewesten; toelagen aan de gemeenten en aan de particulieren voor dezelfde doeleinden (met inbegrip van een overdracht van 3,100,000 frank, voor de regelmatig betaalbaar te stellen uitgaven die op vervallen of nietig wordende credieten nog te betalen overblijven). | 83         |
|     |   | Verscheidene uitgaven.  |            |
|     |   | Arbeidsongevallen (wet van 24 December 1903). Hulpgelden. Uitvoering der verplichtingen die ten laste van den Staat vallen, uit hoofde van ongevallen door de diensten van het Departement van Œconomische Zaken aan derde personen veroorzaakt. (Unbepaald crediet.)   | 84         |
|     |   | Eerste termijn der pensioenen. (Onbepaald crediet.).  | 85         |
|     |   | Verleening van hulpgelden, bij gemis van pensioenen, aan voormalige ambtenaren, beambten en op loon bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeeren. Verleening van hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden, aan die personen welke een gering pensioen genieten. Hulpgelden voor onkosten veroorzaakt door de laatste ziekte en de begrafenis van ambtenaren, beambten en dienstlieden, gepensionneerd, en wier familie in nood verkeert.  Onvoorziene uitgaven.   | 86         |
|     | i<br>I  |   |            |
|     |   | Onvoorziene uitgaven niet opgenoemd in de Begrooting  | 87         |
|     |   | MINISTERIE VAN SPOORWEGEN, ZEEWEZEN, POSTERIJEN<br>EN TEIEGRAFEN.   |            |
|     | (   | Beheer van Spoorwegen   | 88         |
| - 1 | 1   | Zeewezen  | 89         |
| Ì   | 195,488,400 »   | Posterijen  | 90 ′       |
|     |   | Telegrafen en Telefonen   |            |
|     |   | Acrogation on releasement   | 91         |
|     |   | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN SPOORWEGEN, ZEEWEZEN, POSTERIJEN EN<br>TELEGRAFEN.   |            |

### DÉPENSES RECOUVRABLES, ETC. (SUITE).

| DÉSIGNATION  DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES. | Total<br>par ministère.<br>—<br>Totaal<br>per ministerie. |  |
|---|---|--|
|   |   |  |
|   |   |  |
| RECAPITULATION.                                       |   |  |
| Ministère de la Justice                               | 1,516,139 »   |  |
| Id. de l'Intérieur et de l'Hygiène.                   | 7,200,000 »   |  |
| Id. de l'Agriculture et des Travaux publics :         | :   |  |
| A. — Agriculture                                      | 5,795,000 »   |  |
| B. — Travaux publics                                  | 28,135,600 »  |  |
| Id. de la Défense Nationale                           | 1 <b>07,262</b> ,552 »                                    |  |
| ld. des Finances                                      | 7,534,525 »   |  |
| Id. des Affaires Économiques                          | 623,775,414 »   |  |
| Id. des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes | 195,488,400 »   |  |
| Total général fr.                                     | 976,707,630 »   |  |

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 22 octobre 1924.

ALBERT.

PAR LE ROI:
Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,
G. THEUNIS.

#### **AANWIJZING**

VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.

#### OPSOMMING.

Ministerie van Justitie.

- Id. van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.
- Id. van Landbouw en Openbare Werken:
  - A. Landbouw.
  - B. Openbare Werken.
- Id. van Landsverdediging.
- Id. van Financiën.
- Id. van Œconomische Zaken.
- Id. van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen.

ALGEMEEN TOTAAL.

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit van 22 October 1924.

ALBERT.

Van 's Konings wege:
De Eerste Minister,
Minister van Financiën,
G. THEUNIS.

### BUDGET DES DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX

#### TABLEAU II

## RECETTES DE RÉPARATION

BEGROOTING DER UITGAVEN INVORDERBAAR TER UITVOERING' DER VREDESVERDRAGEN

### TABEL II

ONTVANSTEN TOT HERSTEL

### RECETTES DE RÉPARATION.

|  | -         |  |   |     |
|--|-----------|--|---|-----|
| ADMINISTRATIONS                              | Articles. | désignation des produits.  | Montant des évaluations de recettes par article. Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel. |     |
|  | 1         | Office des Régions dévastées : vente de terrains et bâtiments par suite de relo-<br>tissement; recettes diverses   | 10,000,000  |     |
|  | 2         | Office des Régions dévastées : vente de matériaux de construction (y compris une recette accidentelle de 70,000,000 de francs)   | 72,000,000  | , 1 |
| ENREGISTREMENT ET DOMAINES                   | 3         | Office des dommages de guerre : avances faites aux sinistrés en exécution de l'article 15, 3° alinéa, de la loi du 10 mai 1919. — Recouvrement d'intérêts et remboursement de capitaux | 5,000   |     |
|  | 4         | Office des dommages de guerre : indemnités allouées indûment aux sinistrés. —<br>Frais de justice en matière de dommages de guerre   | 1,000,000   | 1   |
|  | 5         | Produit de la vente d'objets hors d'usage (hormis l'Office des Régions dévastées) et acquis en vue de la reconstruction ou de la réparation des biens endommagés par faits de guerre . | 500,000   |     |
| ENREGISTREMENT ET DOMAINES ET TRÉSORERIE,ETC | 6         | Produit des livraisons allemandes en nature et versements allemands en numéraire   | 756,000,000   | ē   |
| TRÉSORE-<br>RIE, ETC.                        | 7         | Remboursement par l'Allemagne des frais de l'armée d'occupation  | 102 600,000   |     |
| RIB, EIG.                                    | 8         | Produits divers  | 602,630   |     |
| FNREGIS-                                     | 9         | Service de restitution industrielle  | 6,000,000   |     |
| TREMENT ,<br>ET<br>DOMAINES.                 | 10        | Service de restitution agricole  | 1,000,000   | -   |
|  | 11        | Produit de la réalisation du butin de guerre   | 27,000,000  | •   |
|  |           | Total des Recettes de réparation fr  | 976,707,630   |     |

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 22 octobre 1924.

ALBERT.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre, Ministre des Finances,

G. THEUNIS.

### ONTVANGSTEN TOT HERSTEL.

| TOTAL.<br>—<br>TOTAAL. | AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.   | Artikelen.             | BESTUREN.                                  |
|------------------------|---|------------------------|--|
| 976,707,630            | Dienst der verwoeste streken: verkoop van gronden en gebouwen ten gevolge van nieuwe herkaveling; verschillende ontvangsten.  Dienst der verwoeste streken: verkoop van bouwmaterialen (inbegrepen eene toevallige ontvangst van 70,000,000 frank).  Dienst der oorlogsschade: voorschotten verstrekt aan de geteisterden in uitvoering van artikel 15, 3e lid, der wet van 10 Mei 1919. — Invordering van interesten en uitkeering van kapitalen.  Dienst der oorlogsschade: vergoedingen aan de geteisterden ten onrechte toegekend. — Gerechtskosten in zake oorlogsschade.  Opbrengst van den verkoop van buiten gebruik zijnde voorwerpen (ter uitsluiting van den Dienst der Verwoeste Gewesten) die aangekocht werden voor heropbouw of herstel van door oorlogsfeiten beschadigde goederen.  Opbrengst der duitsche leveringen in natuur en der duitsche stortingen in speciën.  Terugbetaling door Duitschland der kosten van het bezettingsleger.  Verschillende opbrengsten. | 1 2 3 4 5 5 6 7 8 9 40 | REGISTRATIE EN DOMEINEN EN THESAURIE, ENZ. |
| • • • • •              | Opbrengst van het tot geldmaken van den oorlogsbuit   | 11                     | DOMEINEN.                                  |

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit van 22 October 1924. ALBERT.

Van 's Konings wege:

De Eerste Minister, Minister van Financiën,

G. THEUNIS.

### BUDGET DES DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX

# DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX

### TABLEAU I

### **NOTE**

à l'appui des prévisions de dépenses.

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

ARTICLE PREMIER. — Asiles d'aliénés de l'État, à Mons et à Tournai. — Reconstruction. — Aménagement de locaux. — Mobilier et matériel.

Crédit demandé: 320,000 francs.

Ce crédit doit servir à l'installation du chauffage de la chapelle et de l'habitation de la Communauté, ainsi qu'au placement de l'électricité.

De nombreux travaux de peinture sont également à exécuter.

En outre, une partie du crédit sollicité est nécessaire pour effectuer les travaux suivants :

Asile de Mons. — Distribution d'eau, enlèvement des décombres, nivellement des terres bouleversées, acquisition du mobilier de la chapelle.

Asile de Tournai. — Construction des planchers, acquisition de mobilier, remise en état du chauffage central, etc.

Art. 2. — Colonies de bienfaisance de l'État, à Hoogstraeten. — Paiement des réquisitions faites par les Allemands pendant la guerre.

Crédit demandé: 626,639 francs.

La situation financière des colonies de bienfaisance, si prospère avant la guerre, est actuellement très précaire, parce que le tribunal des dommages de guerre de Turnhout, se conformant à une jurisprudence constante, n'a pas alloué d'indemnité pour les multiples réquisitions faites par le pouvoir occupant.

La crise financière que ces établissements traversent étant le résultat des réquisitions, il est nécessaire de mettre à leur disposition un crédit de 626,639 francs représentant la valeur des dites réquisitions.

ART. 3. — Intervention de l'État dans les frais de reconstitution des registres de l'état civil détruits à l'occasion des hostilités.

Crédit demandé: 225,000 francs.

Par suite de grosses difficultés rencontrées par les greffiers chargés des travaux de reconstitution des registres de l'état civil, le crédit de 475,000 francs, accordé pour l'exercice 1924, ne pourra être engagé qu'à concurrence de 250,000 francs.

Le disponible, soit 225,000 francs, est nécessaire en 1925, pour terminer les travaux.

ART. 4. — Conseil de guerre en campagne (zône d'occupation) (y compris une somme de 27,200 francs pour indemnité temporaire et mobile de vie chère).

Crédit demandé: 344,500 francs.

| Détail  | 1  |        |   |
|---------|----|--------|---|
| Itelati | an | Cradit | • |
| Dutan   | uu | Orcurt | • |

| Personnel.  |               |            | Nombre<br>d'agents. | Appointements par an. | Montant<br>de la dépense. |
|---|---------------|------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| Juge civil  |               |            | 1                   | 15,000                | 15,000                    |
| Auditeurs   |               |            | 2                   | 15,000 à 15,500       | 30,500                    |
| Substituts  |               |            | 10                  | 10,500 à 11,500       | 106,000                   |
| Greffiers   |               |            | 2                   | 9,800                 | 19,600                    |
| Greffiers-adjoints  |               |            | 16                  | 7,200                 | 115, <b>2</b> 00          |
| Indemnité de résidence  |               |            | "                   | <b>»</b>              | 17,800                    |
| Indemnité familiale .   |               |            | »                   | <b>»</b>              | 7,200                     |
| Indemnité de vie chère temporaire) (calculée de pothèse où l'index-dépasserait 420 pendat | ans l'<br>num | hy-<br>ber |                     |                       |                           |
| l'année 19 <b>2</b> 5 .   .   .   |               | •          | »                   | <b>»</b>              | 27,200                    |
| Frais de route et de séjou  | r.            |            | »                   | »                     | 6,000                     |
| Тота  | L.            |            | 31                  | fr.                   | 344,500                   |

#### MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'HYGIÈNE.

Art. 5. — Acquisition et renouvellement de mobilier pour l'hôtel et les bureaux des Gouvernements provinciaux.

Crédit demandé: 100,000 francs.

En raison de la situation financière du Trésor, MM. les Gouverneurs ont été invités à surseoir au renouvellement du mobilier dont la nécessité n'était pas absolue et à échelonner les dépenses de l'espèce sur un certain nombre d'exercices. Le crédit de 100,000 francs, voté en 1924, doit encore être maintenu en 1925.

ART. 6. — Reconstitution des services sanitaires du Bas-Escaut et des ports de mer.

Crédit demandé: 100,000 francs.

En raison de circonstances diverses, la reconstitution des services du Bas-Escaut et des ports de mer n'a pu, jusqu'à ce jour, être menée à bonne fin. Les crédits successifs, accordés pour cet objet, ont été employés dans une mesure restreinte. D'autre part, d'importants travaux de réfection sont à exécuter au fort déclassé de « Liefkenshoek »; un crédit de 100,000 francs est nécessaire pour permettre leur exécution.

ART. 7. — Subsides à l'Œuvre nationale des Invalides de la guerre.

- a) Invalides militaires. . . . . . . . . . . . . . . . fr. 6,000,000

Crédit demandé. . . fr. 7,000,000 »

Ce crédit doit être maintenu en 1925.

### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS.

#### A. — Agriculture.

ART. 8. — Terrains incultes domaniaux et bois domaniaux : reboisement, assainissement, réfection des chemins de vidange.

Crédit demandé: 200,000 francs.

Ce crédit est indispensable pour la restauration des forêts domaniales détruites par les Allemands (Hertogenwald et Haute-Ardenne).

#### Reconstitution de l'agriculture.

ART. 9. — Frais résultant de la récupération en Allemagne et de la répartition dans le pays du cheptel vivant, du matériel agricole, des engrais, semences, etc.

Crédit demandé: 2,750,000 francs.

Dans l'incertitude où nous sommes actuellement au sujet de l'importance des livraisons en nature à effectuer par l'Allemagne en 1925, il serait imprudent de réduire le crédit alloué en 1924.

ART. 10. — Travaux, fournitures, transport de matériaux et frais divers pour la réparation des dommages causés par les événements de guerre à la voirie communale, aux cours d'eau non navigables ni flottables et aux ouvrages des polders et des wateringues destinés à l'irrigation et à l'assèchement des terrains fangeux ou marécageux. Subsides aux provinces, communes, polders et wateringues pour l'exécution de ces travaux, ainsi que pour l'étude, la surveillance et la direction de ceux-ci.

Crédit demandé: 2,000,000 de francs.

Un crédit de 2,000,000 de francs sera suffisant pour faire face aux besoins en 1925. Le crédit voté pour 1924 s'élevait à 3,000,000 de francs.

ART. 11. — Fonctionnement de services. — Missions, commissions et comités spéciaux. — Statistiques, impressions et divers.

Crédit demandé: 230,000 francs.

Crédit suffisant pour faire face aux besoins en 1925.

### Restauration agricole des régions dévastées.

Art. 12. — Dépenses de toute nature ayant pour but la reconstitution et l'amélioration des races d'animaux domestiques dans les régions dévastées.

Crédit demandé: 15,000 francs.

Crédit suffisant pour les besoins de 1925.

Art. 13. — Dépenses de toute nature ayant pour objet la conclusion et le contrôle de l'exécution des contrats de parachèvement. — Exécution de certains travaux de nivellement. — Agents temporaires : honoraires, indemnités, salaires, encouragements en vue de la reconstitution de l'agriculture, etc. — Matériel et divers.

Crédit demandé : 600,000 francs, nécessaire pour les besoins de 1925,

#### B. — Travaux publics.

Art. 14. — Routes et raccordements. — Ponts. — Études et travaux de reconstruction et de réfection.

Crédit demandé: 2,400,000 francs.

Crédit nécessaire pour assurer le paiement des travaux de reconstruction dont le relevé est produit en annexe.

Art. 15. — Loyers, impositions, abonnements aux distributions d'eau et travaux d'entretien des immeubles occupés par des services ressortissant à l'Office des Dommages de guerre.

Crédit demandé: 100,000 francs,

nécessaire pour solder les loyers et dépenses diverses ci-dessous mentionnés :

| Immeubles:       | Rue Montoyer, 1 fr.                         | 11,000  | ))          |
|------------------|---|---------|-------------|
| Id.              | Rue des Colonies, 54 (1er étage).           | 12,000  | "           |
| Id.              | — (2º étage)                                | 14,300  | ))          |
| Id.              | — (2° étage)                                | 14,300  | · ))        |
| Id.              | — (3° étage)                                | 12,000  | "<br>»      |
| Id.              | — (4° étage)                                | 4,500   | ,<br>,<br>, |
| Id.              | Rue de la Chancellerie, 19                  | 12,000  | ,,          |
| Id.              | Rue de Ruysbroek, 92.                       | 7,000   | ))          |
| Impositions,     | abonnements aux distributions d'eau travaux | ,       |             |
| d'entretien dive | rs  | 12,900  | <b>)</b> )  |
|                  | TOTAL fr.                                   | 100,006 | <b>"</b>    |
|                  | 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그       |         | —           |

Art. 16. — Ministères : de la Défense Nationale, de l'Intérieur et de l'Hygiène, des Sciences et des Arts, des Finances, de la Justice, de l'Agriculture et des Travaux publics, de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale et des Affaires Économiques.

Crédit demandé: 50,000 francs.

Ce crédit servira au parachèvement des travaux de réfection des peintures, tapissages, pavements en marbre, à la fourniture de crosses de portes et de pompes de fenêtres en cuivre.

### Art. 17. — Institut agricole de l'État, à Gembloux.

Crédit demandé: 1,000 francs.

pour la remise en état, dans la laiterie, des installations électriques enlevées ou détériorées par les Allemands.

### ART. 18. — Palais des Princes-Évêques de Liége.

Crédit demandé: 63,000 francs,

| pour : 1º l'exécution des travaux de rétablissement, dans les locaux  | de cons | ser-      |
|---|---------|-----------|
| vation des archives, du chauffage central détérioré par les Allemands fr.  2º le renouvellement, dans les locaux du Gouvernement pro- | 18,000  |           |
| vincial, de crossettes et clinches de portes enlevées par   | 45,000  | <b>))</b> |
| Total fr.   | 63,000  | <b></b>   |

### Art. 19. -- Maison douanière de Mouland.

Crédit demandé: 2,000 francs.

pour exécuter les travaux de curage du puits et pour la réparation de l'appareil élévatoire du système « Carnel ».

### ART. 20. — Travaux divers imprévus aux Bâtiments civils.

Crédit demandé: 30,000 francs,

pour l'exécution, en 1925, de menus travaux divers, non prévus aux articles précédents. Ces travaux, destinés à remédier à des dégradations consécutives à l'occupation allemande, intéressent l'ensemble des bâtiments civils de l'État. Leur multiplicité et leur importance individuelle réduite en empêchent l'énumération, laquelle, d'ailleurs, présenterait nécessairement de nombreuses lacunes.

# ART. 21. — Casernement des gendarmeries : travaux de reconstruction; études de projets, plans, frais de surveillance.

Crédit demandé: 1,185,000 francs,

pour permettre la reconstruction des bâtiments de la gendarmerie incendiés,

à Manhay, Gedinne, Romedenne, Le Bizet, Dinant et Quaregnon, et pour remettre en état la salle d'affusion de la caserne de gendarmerie de l'avenue de la Couronne, à Ixelles.

ART. 22. — Meuse : études et travaux.

Crédit demandé: 282,500 francs.

Ce crédit servira, entre autres :

| 1° Au dégagement du lit de la Meuse sous les ponts détrui<br>en 1914  | ts<br>r. <b>20</b> 0,000 | ))       |
|---|--------------------------|----------|
| 2º Aux opérations graphiques en vue de la reconstitution d  | u                        |          |
| plan de la Meuse détruit en 1914  | . 30,000                 | <b>»</b> |
| 3° Au paiement du prix de location d'habitations pour personnel de la voie navigable en attendant la reconstruc |                          |          |
| tion des maisons détruites  | . 2,500                  | ))       |
| 4° A des dépenses imprévues   | . 50,000                 | ))       |
| Тотав fi  | r. <b>282</b> ,500       | <b>»</b> |

ART. 23. — Sambre: études et travaux.

Crédit demandé: 300,000 francs

pour la reconstruction de la passerelle de Salzinnes. Comme contre-partie, la ville de Namur, aux termes d'un projet de convention qui est à l'étude, abandonnerait à l'Etat ses droits aux dommages de guerre.

### Art. 24. — Canaux houillers: études et travaux.

Crédit demandé: 40,000 francs

pour les travaux de reconstruction de la maison éclusière n° 10 du canal de Charleroi à Bruxelles, à Luttre.

## ART. 25. — Canaux de Liége à Anvers et embranchements : études et travaux.

Crédit demandé: 225,000 francs.

Ce crédit est nécessaire, entre autres :

| l° Au renou<br>canal c | ivellement de<br>l'embrancheme  | plantation            | ons détru<br>Turnhout  | ites par f                                 | aits de gue<br>fr.   | rre, le long<br>40,000 | du<br>»  |
|------------------------|---------------------------------|-----------------------|------------------------|--|----------------------|------------------------|----------|
| 2º Au rétabl<br>du rés | issement de la<br>eau hydraulig | ligne té<br>jue le le | elégraphic<br>ong du c | jue et télé<br>canal de '                  | phonique<br>Turnhout |                        |          |
| à Anve                 | ers                             | • •                   |                        |  | •, • •               | 100,000                | ))       |
| 3º Au reno             | uvellement de                   | plantat               | ions dét               | ruites le                                  | long du              |                        |          |
|                        | anal                            |                       |                        |  |                      | 60,000                 | ))       |
| 4° Pour par            | er aux imprév                   | us.                   |                        | •<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • • |                      | 25,000                 | <u> </u> |
|                        |                                 |                       |                        | TOTAL.                                     | fr.                  | 225,000                | ))       |
|                        |                                 |                       |                        |  | <u> </u>             |                        | _        |

### ART. 26. - Escaut : études et travaux.

Crédit demandé: 2,769,000 francs.

### Cette somme est notamment destinée :

|            |   | In management on the tableon of tableon of the literature of the  | . It. D                                 |            |
|------------|---|---|---|------------|
| 1          | A | à la reconstruction des tabliers métalliques des ponts leval<br>à Pont et Pont de l'Arche, à Tournai fr.                          | nts, dits Po<br><b>2</b> ,000,000       | nt-<br>»   |
| 2          | A | la reconstruction de maisons éclusières à Audenarde et  |   |            |
|            |   | à Asper   | 190.000                                 | ))         |
| 3          | A | Ponts et Chaussées dans les travaux de reconstruction des ponts sur les branches de l'Escaut à l'entrée de la station de Gand-Sud | 325,000                                 | »          |
| 40         | A | la restauration des talus, digues, chemins de halage,   | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |            |
|            |   | bornes d'amarrage, etc  | 125,000                                 | <b>)</b> ) |
| 5°         | A | la restauration d'ouvrages accessoires (passerelles de<br>halage, ponts en charpente, barques et installations de                 |   |            |
| ۵.         |   | passages d'eau, etc.)   | <b>25,00</b> 0                          | ))         |
|            |   | ux travaux de remise en état d'une cloche à air   | 4,000                                   | ))         |
| 7°         | A | parer aux imprévus  | 100,000                                 | <b>»</b>   |
|            |   | Total fr.   | 2,769,000                               | »          |
|            |   | Art. 27. — Lys : études et travaux.  Crédit demandé : 1,550,000 francs.   |   |            |
|            |   | Ce crédit est notamment destiné :   |   |            |
| 10         | A | la reconstruction du pont de Warneton fr.   | 1,000,000                               | <b>»</b>   |
| <b>2</b> ° | A | la reconstruction de deux maisons éclusières, à Menin,  |   |            |
|            |   | avec magasin  | 165,000                                 | ))         |
| <b>3</b> ° | 1 | remplacement du pont-levis de Vive-Saint-Éloi par<br>un pont-fixe, reconstruction des piles du barrage et du                      | 200 000                                 |            |
|            |   | pont-barrage  | <b>290,0</b> 00                         | ))         |
| τ°         |   | renouvellement des plantations détruites par faits de guerre  | 9,000                                   | ))         |
| <b>5</b> ° |   | la restauration des talus, digues et bornes d'amarrage .  | 40,000                                  | ))         |
|            |   | parer à des imprévus  | 46,000                                  | <b>»</b>   |
|            |   | TOTAL fr.   | 1,550,000                               | »          |
|            |   | <del></del>   |   |            |

| Crédit demandé : 460,500 francs.  Cette somme permettra principalement :  4° La reconstruction du pont de Waesmunster fr. 400,000 »  2° La restauration des maçonneries du pont des stations, à Lokeren, et de faire face aux imprévus fr. 460,500 »  Art. 29. — Canal de Blaton à Ath : études et travaux.  Crédit demandé : 545,600 francs.  Ce crédit permettra le paiement :  4° Des frais de reconstruction du pont de Grandglise fr. 350,000 »  2° Des frais de reconstruction d'une passerelle, à Ladeuze (quotité recouvrable) fr. 460,000 »  3° Des frais d'occupation de terrains pour accès à certains ponts provisoires 600 »  4° Des imprévus 50,000 »  Art. 30. — Canal de Pommerœul à Antoing : études et travaux.  Crédit demandé : 540,000 francs.  Cette somme est destinée, notamment :  1° A la reconstruction d'un pont fixe à Calleuelle fr. 290,000 »  Crédit demandé : 540,000 francs.  Cette somme est destinée, notamment :  1° A la reconstruction du pont dit « de Morlies », à Maubray (continuation des travaux de raccordement et supplémentaires) 200,000 »  Total. fr. 540,000 »  Art. 31. — Canal de Bossuyt à Courtrai : études et travaux.  Crédit demandé : 86,500 francs.  Ce crédit permettra, entre autres :  1° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2° La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  3° Le renouvellement des plantations détruites 11,500 »  10,000 »   |  |                                       | ,        |
|---|--|---------------------------------------|----------|
| Cette somme permettra principalement:  1º La reconstruction du pont de Waesmunster  | Art. 28. — Durme : études et travaux.  |                                       |          |
| 1º La reconstruction du pont de Waesmunster   | Crédit demandé : 460,500 francs.   |                                       |          |
| 2º La reconstruction des appareils marégraphiques   | Cette somme permettra principalement :   |                                       |          |
| Art. 29. — Canal de Blaton à Ath : études et travaux.  Crédit demandé : 545,600 francs.  Ce crédit permettra le paiement :  1º Des frais de reconstruction du pont de Grandglise . fr. 350,000 »  2º Des frais de reconstruction d'une passerelle, à Ladeuze (quotité recouvrable)  | 2° La reconstruction des appareils marégraphiques 3° La restauration des maçonneries du pont des stations, à                                       | 10,500                                | ))       |
| Crédit demandé : 545,600 francs.  | TOTAL fr.  | 460,500                               | »        |
| Ce crédit permettra le paiement :  1º Des frais de reconstruction du pont de Grandglise . fr. 350,000 »  2º Des frais de reconstruction d'une passerelle, à Ladeuze (quotité recouvrable)   | Art. 29. — Canal de Blaton à Ath : études et tra   | vaux.                                 |          |
| 1º Des frais de reconstruction du pont de Grandglise . fr. 350,000 » 2º Des frais de reconstruction d'une passerelle, à Ladeuze (quotité recouvrable)   | Crédit demandé: 545,600 francs.  |                                       |          |
| 2º Des frais de reconstruction d'une passerelle, à Ladeuze (quotité recouvrable)  | Ce crédit permettra le paiement :  |                                       |          |
| (quotité recouvrable)   |  | 350,000                               | ))       |
| ponts provisoires   | (quotité recouvrable)  | 145,000                               | ))       |
| Art. 30. — Canal de Pommerœul à Antoing : études et travaux.  Crédit demandé : 540,000 francs.  Cette somme est destinée, notamment :  1° A la reconstruction d'un pont fixe à Callenelle fr. 290,000 »  2° A la reconstruction du pont dit « de Morlies », à Maubray (continuation des travaux de raccordement et supplémentaires)   | ponts provisoires  |                                       |          |
| Art. 30. — Canal de Pommerœul à Antoing : études et travaux.  Crédit demandé : 540,000 francs.  Cette somme est destinée, notamment :  1° A la reconstruction d'un pont fixe à Callenelle fr. 290,000 »  2° A la reconstruction du pont dit « de Morlies », à Maubray (continuation des travaux de raccordement et supplémentaires)   |  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |          |
| 1° A la reconstruction d'un pont fixe à Callenelle fr. 290,000 »  2° A la reconstruction du pont dit « de Morlies », à Maubray (continuation des travaux de raccordement et supplémentaires)  | Č  | ravaux.                               |          |
| 2° A la reconstruction du pont dit « de Morlies », à Maubray (continuation des travaux de raccordement et supplémentaires)  | Cette somme est destinée, notamment :  |                                       |          |
| 3° A parer aux imprévus   | 2° A la reconstruction du pont dit « de Morlies », à Maubray   | 290,000                               | »        |
| ART. 31. — Canal de Bossuyt à Courtrai : études et travaux.  Crédit demandé : 86,500 francs.  Ce crédit permettra, entre autres :  1º La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2º La reconstruction du pont dit « Luipaardbrug »  |  | •                                     | ))       |
| Art. 31. — Canal de Bossuyt à Courtrai : études et travaux.  Crédit demandé : 86,500 francs.  Ce crédit permettra, entre autres :  1º La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2º La reconstruction du pont dit « Luipaardbrug »  | 3° A parer aux imprévus  | 50,000                                | »<br>—   |
| Crédit demandé: 86,500 francs.  Ce crédit permettra, entre autres:  1º La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2º La reconstruction du pont dit « Luipaardbrug »   | Total fr   | 540,000                               | »<br>—   |
| Ce crédit permettra, entre autres :  1º La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 »  2º La reconstruction du pont dit « Luipaardbrug » 35,000 »  3º Le renouvellement des plantations détruites   | Art. 31. — Canal de Bossuyt à Courtrai : études et tra   | vaux.                                 |          |
| 1º La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 30,000 » 2º La reconstruction du pont dit « Luipaardbrug » 35,000 » 3º Le renouvellement des plantations détruites  | Crédit demandé: 86,500 francs.   |                                       |          |
| water statement of the | 1º La reconstruction de la passerelle de Moen fr. 2º La reconstruction du pont dit « Luipaardbrug » 3º Le renouvellement des plantations détruites | 35,000<br>11,500                      | ))<br>)) |
|   | <u>-</u>   |                                       | »        |

## Art. 32. — Canal de la Lys à l'Yperlée : études et travaux.

Crédit demandé: 50,000 francs.

Ce crédit est principalement destiné au remplacement des garde-corps provisoires en bois, établis sur les batardeaux qui livrent passage aux routes de l'État, par des garde-corps en matériaux durables.

## Art. 33. — Canal de Roulers à la Lys: études et travaux.

Crédit demandé: 937,000 francs.

## Ce crédit est principalement destiné :

| 10 | A la reconstruction d<br>notamment le « Br<br>la passerelle de Rur | ua   | neb  | rug | »,   | le  | « S  | Sch  | aepl | brug | <b>z</b> », | , le | • « | Geitjesbrug »  | et |
|----|--|------|------|-----|------|-----|------|------|------|------|-------------|------|-----|----------------|----|
| 2° | A la reconstruction de   | e la | a pa | sse | rell | e d | 'En  | relg | her  | n.   |             |      |     | 23,000         | )) |
|    | Au renouvellement d  | es   | pla  | nta | tio  | ns  | déti | ruit | es   | par  | fai         | ts   | de  | 14,000         | )) |
| 4° | A parer aux imprévus   |      |      |     |      |     |      |      |      |      |             |      |     | <b>2</b> 5,000 |    |
|    |  |      |      |     |      |     |      | ,    | Тот  | AL.  |             |      | fr. | 937,000        | »  |

## ART. 34. — Canal de dérivation de la Lys : études et travaux.

Crédit demandé: 1,011,000 francs.

## Cette somme est destinée notamment :

| 1°         | Au remplacement, par un pont fixe en béton armé, du pont tou | ırnant de Deyr  | ıze      |
|------------|--|-----------------|----------|
|            | (quotité recouvrable) fr.                                    | 116,000         | ))       |
| <b>2</b> ° | Au remplacement, par un pont fixe, du pont-levis de Nevele   |                 |          |
|            | (quotité recouvrable)  | <b>22</b> 0,000 | >>       |
| 3°         | Au remplacement du ponceau du Poucquesbeke                   | 30,000          | »        |
| 40         | Au remplacement, par un pont fixe, du pont de Landegem       |                 |          |
|            | (quotité recouvrable)  | 465,000         | ))       |
|            | A la consolidation des talus                                 | 80,000          | ))       |
| 6°         | Au remplacement de plantations                               | 50,000          | <b>»</b> |
| <b>7</b> ° | A parer aux imprévus   | 50,000          | <b>)</b> |
|            | Тотац fr.  | 1,011,000       | <br>»    |

| ART. | <b>35</b> . |  | Canal | de | Gand | à | Ostende : | : | études | et | travaux. |
|------|-------------|--|-------|----|------|---|-----------|---|--------|----|----------|
|------|-------------|--|-------|----|------|---|-----------|---|--------|----|----------|

| Crédit | demandé | : | 1,905,000 | francs. |
|--------|---------|---|-----------|---------|
|--------|---------|---|-----------|---------|

| Ce | crédit | est | destiné.  | notamment       |   |
|----|--------|-----|-----------|-----------------|---|
|    |        | ~~  | woodarao, | TTO COLUMNICATE | • |

| 1°          | Au remplacement, par des ponts semi-perm  | anents | s, des | ponts d | e Saint-Georg | es- |
|-------------|---|--------|--------|---------|---------------|-----|
| _           | ten-Distel, Beernem et Bellem   |        |        | . fr.   | 310,000       | ))  |
| 20          | A la consolidation des talus (quotité recou   | vrable | e) .   |         | 110,000       | ))  |
| $3_{\circ}$ | Au remplacement d'arbres abattus  |        |        |         | 30,000        | ))  |
| <b>4º</b>   | A la reconstruction du pont sur la tête-amé<br>écluse de la Porte-de-Damme, à Bruges<br>vrable) | s 'quo | otité  | recou-  | 110,000       |     |
| Ŋο          | A la reconstruction du pont de Scheepsdae   | <br>Ja | • •    | • •     |               | ))  |
| e.          | A la seconstruction du point de Scheepsdae  | ie.    | • •    | • •     | 670,000       | ))  |
| <b>0</b> °  | A la reconstruction du pont de Stalhille .  |        |        |         | 600,000       | ))  |
| 7°          | A parer aux imprévus  |        |        |         | 75,000        | ))  |
|             |   | Total. | •      | . fr.   | 1,905,000     | »   |

## ART. 36. — Canal de Passchendaele à Nieuport : études et travaux.

Crédit demandé: 675,000 francs.

Ce crédit servira, notamment :

| 10 | A l'établissement d'un nouveau pont tournant à Leffinghe et à à Zandvoorde, du pont en bois à provenir de Leffinghe. fr. | 380 000 | on,<br>» |
|----|--|---------|----------|
| 2º | A la construction d'un nouveau pont à Passchendaele et<br>à l'installation, au Rattevalle, du pont-levis à provenir de   | 200,000 | n        |
| 3º | Passchendaele.  A la réfection de maçonneries des supports du pont de  | 250,000 | <b>»</b> |
|    | Slype et à la construction d'un nouveau pont-tournant  | 150,000 | ))       |
| 4° | A parer aux imprévus   | 25,000  | »        |
|    | TOTAL fr.  | 675,000 | »        |

## Art. 37. — Canal de Selzaete à la mer du Nord : études et travaux.

Crédit demandé: 385,000 francs.

Cette somme est destinée, notamment :

| 10          | A la reconstruction du pont de Steeneschuur, à Watervliet vrable)fr. | (quotité rece<br>87.000 | ou-      |
|-------------|--|-------------------------|----------|
| 2º          | Au remplacement des ponts provisoires de Bellekenstraat.             | 0.,000                  |          |
|             | à Wattervliet, et Zonnebrug, à Sint-Jan-in-Eremo, par                |                         |          |
|             | des ponts semi-permanents.   | 150,000                 | <b>»</b> |
| $3^{\circ}$ | Au remplacement des arbres abattus                                   | 8,000                   | ))       |
| 40          | A la reconstruction du tablier définitif du pont de Ramscap-         | 3,000                   | "        |
|             | pelle  | 115,000                 | ))       |
| 5°          | A parer aux imprévus   | 25,000                  |          |
|             | Total fr.  | 385,000                 | »        |

| Art. 38. — | Canal de Gand à | Terneuzen | : études et travaux. |
|------------|-----------------|-----------|----------------------|
|            | Crédit demandé  | : 782,500 | francs.              |

| Crédit demandé : 782,500 francs.  |                          |           |
|---|--------------------------|-----------|
| A l'aide de ce crédit, on procèdera, notamment :  |                          |           |
| 1º A la reconstruction de deux ponceaux sous le chemin de gauche du canal fr.   | halage de la r<br>90,000 | rive<br>" |
| 2° A la reconstruction des flotteurs du pont-route et du pont-rails de Selzaete   | 230,000                  | ))        |
| 3° A la restauration de la galerie de commande du pont-route de Selzaete  | 40,000                   | <b>»</b>  |
| 4° A la location des bateaux rentrant dans la composition des ponts provisoires   | 60,000                   | ))        |
| 5° Au rétablissement de la signalisation lumineuse des ponts et du block-système dans la traverse hydraulique de Selzaete.  | 262,500                  | <b>»</b>  |
| 6° Aux travaux imprévus   | 100,000                  | ))        |
| Total fr.   | 782,500                  | »         |
| Ant. 39. — Yser : études et travaux.  |                          |           |
| Crédit demandé : 2,125,000 francs.  |                          |           |
| Cette somme servira principalement:   |                          |           |
| <ul> <li>1° Aux travaux de reconstruction du Haut-Pont, à Dixmude. fr.</li> <li>2° A la réfection et à la reconstruction des empierrements sur les digues, y compris l'aménagement du chemin de halage empierré entre les redoutes Albert et Elisabeth</li> </ul> | 350,000                  | »         |
| (quote-part du Département des Travaux publics)   | 1,750,000                | ))        |
| 3° A parer aux imprévus   | 25,000                   | ))        |
| TOTAL fr.   | 2,125,000                | »         |
| Art. 40. — Canal d'Ypres à l'Yser : études et tr  | avaux.                   |           |
| Crédit demandé: 690,000 francs.   |                          |           |
| Ce crédit servira, notamment :  |                          |           |
| 1° A la construction d'un pont fixe en béton armé en rempla<br>tournant détruit, au lieu dit « Drie Grachten » (quotité   | cement du pa             | nt        |
| recouvrable) fr.  | 220,000                  | <b>»</b>  |
| 2º Aux dragages entre le pont de « Drie Grachten » et Steen-<br>straete   | 200,000                  | »         |
| 3° A la construction d'un pont fixe en béton armé en rempla-<br>cement du pont tournant détruit au lieu dit « Steen-<br>straete » (quotité recouvrable)   | 220,000                  | ))        |
| 4º A parer aux imprévus   | 50,000                   | »         |
| TOTAL fr.   | 690,000                  | »         |

## ART. 41. — Port d'Ostende : études et travaux.

Crédit demandé: 90,000 francs.

| 1° Le placement de deux coffres | d'am | arra | ge d | ans | l'avan | t-po | rt. fr. | 40,000 | <b>»</b>        |
|---------------------------------|------|------|------|-----|--------|------|---------|--------|-----------------|
| 2° De faire face aux imprévus   |      | •    |      | •   |        |      |         | 50,000 | <b>&gt;&gt;</b> |
|                                 | •    |      |      | T   | OTAL.  |      | . fr.   | 90,000 | »               |

## Art. 42. — Port de Nieuport : études et travaux.

Crédit demandé: 5,350,000 francs.

#### Cette somme est nécessaire :

| 1°         | A la restauration de l'estacade ouest et à l'établissement d'u                      |           |          |
|------------|---|-----------|----------|
|            | soire fr.   | 1,500,000 | ))       |
| <b>2</b> º | A la restauration de l'estacade est   | 1,500,000 | ))       |
| 3°         | Au dévasement de la crique de Nieuwendamme et à la restauration des perrés et talus | 350,000   | <b>»</b> |
| <b>4º</b>  | A la remise en état du bassin à flot, à l'enlèvement des                            |           |          |
|            | épaves, à la réfection des talus, etc   | 2,000,000 | ))       |
|            | TOTAL fr.   | 5,350,000 | <b>»</b> |

## ART. 43. — Port de Blankenberghe : études et travaux.

Crédit demandé: 400,000 francs.

Ce crédit est destiné à la réfection des estacades du port.

## Art. 44. — Phares et fanaux : études et travaux.

Crédit demandé: 970,000 francs.

### Ce crédit permettra:

| 1º La construction des maisons destinées aux gardiens du | phare d'Os-      |
|--|------------------|
| tende fr.  | 170,000 »        |
| 2° Le rétablissement du feu de marée d'Ostende           | <b>200,000</b> » |
| 3° Le rétablissement du feu de marée de Nieuport         | 200,000 »        |
| 4° Le rétablissement des feux du port de Nieuport        | 300,000 »        |
| 5° De faire face aux imprévus                            | 100,000 »        |
| TOTAL fr.  | 970,000 »        |

Art. 45. — Côte, parcs, avenues, plantations des dunes : études et travaux.

Crédit demandé : 2,135,000 francs.

Ce crédit servira principalement :

| 1° A la réfection des perrés entre Westende et Middelkerke (n<br>d'une dépense estimée à 2,500,000 francs) fr.             | ouvelle trand<br><b>3</b> 50,000 | che<br>»   |
|--|----------------------------------|------------|
| 2º A la réfection des carrelages des promenoirs des digues de mer  | 1,200,000                        | <b>)</b> ) |
| 3° A l'aménagement et aux plantations des squares et jardinets aux abords du Kursaal de Middelkerke                        | 10,000                           | ))         |
| 4° A la réfection du perré et des grillages de la rue du Raver-<br>syde à Albertus (Ostende)                               | 50,000                           | <b>»</b>   |
| 5° A la reconstruction du perré de l'avancée de Wenduyne.<br>6° A la reconnaissance et au balisage d'épaves dans la mer du | <b>325,0</b> 00                  | ))         |
| Nord   | 100,000<br>100,000               | »<br>»     |
| Total fr.  | 2,135,000                        | <br>»      |

### ANNEXE.

ART. 14. — Routes et raccordements. — Ponts. — Études et travaux de reconstruction et de réfection.

Crédit demandé: 2,400,000 francs.

# Relevé des travaux à exécuter, classés par province et suivant le degré d'urgence dans chaque service.

| Numé<br>d'ord |   | Estimation<br>e la dépense.<br>— | Observations.   |
|---------------|---|----------------------------------|---|
|               | PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.  |                                  |   |
| 1.            | Pont tournant de Haghebrug et pont-levis d'Ouden-<br>bourg. — Reconstruction (maçonnerie, parties<br>métalliques et aménagement des abords) fr. | 100,000 »                        |   |
| 2.            | Route d'Ostende à Nieuport, entre le lieu-dit<br>« Palingbrug » et les écluses de Nieuport. — Réta-<br>blissement                               | <b>75,000</b> »                  |   |
| 3             | Route de Courtrai-Ypres-Poperinghe-Dunkerque.  — Remise en état de la section de Menin-Ypres .  | 150,000 »                        | Ces travaux font partie d'un<br>travail d'ensemble prévu au |
| 4.            | Pont sur la Douve, à Kemmel, sous la route d'Ypres à Neuve-Église. — Reconstruction   | 30,000 »                         | Budget extraordinaire.<br>Id.                               |
|               | A REPORTER fr.  | <b>355,00</b> 0 »                |   |

| Numér<br>d'ordre |   | Estimation<br>de la dépen |            |
|------------------|---|---------------------------|------------|
| _                | _   |                           | <u>-</u> ' |
|                  | REPORT fr.  | 355,000                   | »          |
| 5.               | Routes de Dixmude à Roulers et de Poelcapelle<br>à Eessen. — Replantation.  |                           | » .        |
| 6.               | Route d'Ypres par Locre vers la frontière française<br>— Replantation   | 30,000                    | »          |
| 7.               | Route de Neuve-Église aux Quatre-Rois. — Reconstruction du ponceau sur la Douve   |                           | »          |
| 8                | Travaux d'Ypres. — Réfection des sections de route<br>d'Elsendamme, Ypres et Ypres-Rousbrugge, non<br>compris la rue de Dixmude | ı                         | »          |
| 9                | Route de Courtrai à Audenarde. — Réfection de la section Courtrai à Sweveghem   |                           | »          |
| 10.              | Route de Vive-Saint-Éloi à Kerchove. — Reconstruc-<br>tion du pont sur le Gaverbeek, à Waereghem                                | 60,000                    | »          |
| 11.              | Route de Vive-Saint-Éloi à Kerchove. — Reconstruction de l'aqueduc sur le Strombeek   | 15,000                    | »          |
| 12               | Pont sur la Lys, à Courtrai. — Reconstruction d'un garde-corps, éléments décoratifs   |                           | »          |
|                  | PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE,  |                           |            |
| 1.               | Route de Deynze à Gavere. — Reconstruction des arches d'inondation sur le « Vijfhuisbeek » et le « Meerbeek »                   | s<br>e<br>. 435,000       | »          |
| 2                | Route de Gand à Valenciennes. — Reconstruction du pont sur le « Burgeschelde », à Audenarde.                                    | • = • · · · · · · · ·     | »          |
| 3.               | Pont sur la Lys, à Leerne-Saint-Martin Reconstruction.  | 430,000                   | <b>»</b>   |
| 4.               | Route de Hansbeke à Deurle. — Reconstruction de<br>pont dénommé « Karnemelkbrug », à Nevele .                                   |                           | »          |
|                  | PROVINCE DE HAINAUT.  |                           |            |
| 1 -              | Route d'Antoing à Grandglise. — Reconstruction d'un ponceau sur la Venne, à Péruwelz, ave aménagement des abords                | c                         | »          |
| 2.               | Route de Mons à Ghlin. Pont sur la Haine, à Mons<br>chaussée de Ghlin. — Reconstruction   |                           | <b>»</b>   |
| 3.               | Route de Couvin par Chimay vers Trélon Reconstruction du ponceau de Macon, avec aménage   | ) <del>-</del> -          |            |
| 4.               | ment des abords   |                           |            |
|                  | ment de lacunes.  | . 60,000                  | »          |
|                  | PROVINCE DE NAMUR.  |                           | •          |
| 1.               | Plantations des routes. — Enlèvement des souche d'arbres et replantation des arbres abattus.                                    |                           | <b>)</b>   |
|                  | TRAVAUX IMPRÉVUS ET DIVERS.   |                           |            |
|                  | Trayaux supplémentaires et imprévus reconnu   | ıs                        |            |
|                  | indispensables au cours de l'exécution des travau<br>dont les entreprises ont été approuvées en 1924 e                          | x<br>et                   |            |
|                  | années antérieures. — Impression des cahiers de<br>charges et de plans. — Frais d'études, etc.                                  | . <u>235,000</u>          | <b>»</b>   |
|                  | Total fr  | . 2,400,000               | <b>»</b>   |

#### MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

ART. 46. — Services des bâtiments et constructions militaires : personnel.

Crédit demandé: 5,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour assurer le contrôle du remploi, par les commissions chargées de la réparation des dommages préventifs de défense en 1914.

Art. 47. — Service des bâtiments et constructions militaires : bâtiments.

Crédit demandé: 100,000 francs.

Le crédit alloué en 1924, en vue de la liquidation des établissements belges en France, n'a pu être utilisé.

Le crédit actuellement sollicité permettra éventuellement de faire face aux dépenses les plus urgentes au sujet desquelles une décision interviendrait en 1925.

ART. 48. — Frais des commissions des pensions militaires, instituées par les lois coordonnées sur les pensions militaires, chargées de statuer sur les droits aux pensions et allocations des militaires et assimilés, ou de leurs ayants droit, ayant participé à la campagne de 1914-1918 (y compris une somme de 30,000 francs pour indemnité mobile de vie chère). — Frais de séjour dus aux ayants droit des militaires ou assimilés ayant pris part à la campagne de 1914-1918, appelés, par application de l'article 40 bis des lois coordonnées précitées, devant une commission médicale et, éventuellement, les frais de visite médicale à l'étranger des dits ayants droit, ainsi que les frais d'hospitalisation résultant, de leur mise en observation dans un hôpital militaire. — Frais de la Commission médico-légale.

Crédit demandé: 400,000 francs.

Somme nécessaire pour l'exercice 1925.

Art. 49. — Réquisitions diverses et dégâts (y compris les indemnités payées, à titre d'avance, par la Belgique pour le compte du Gouvernement britannique).

Crédit demandé: 2,500,000 francs.

Pour assurer le paiement :

- a) Du reliquat des créances arriérées en matière de réquisitions et dégats;
- b) Des dommages causés en 1914 dans les positions fortifiées par les mesures préventives de défense;
- c) Des indemnités que le Gouvernement belge, substitué au Gouvernement britannique conformément à l'accord du 4 septembre 1917, paiera, à titre d'avance, pour le compte du Gouvernement anglais.

ART. 50. — Frais des troupes belges d'occupation.

Crédit demandé: 102,600,000 francs.

Il est nécessaire de prévoir un crédit dont le montant sera viré aux Voies et Moyens.

Art. 51. — Frais des commissions des pensions d'invalidité, des pensions et allocations militaires aux ayants droit des anciens militaires des territoires d'Eupen-Malmedy et de La Calamine, devenus Belges aux termes du Traité de Versailles, instituées par les articles 18 et 42 du décret du 15 septembre 1923 du Haut Commissaire royal Gouverneur.

Crédit demandé : 25,000 francs.

Somme nécessaire pour l'excercice 1925.

ART. 52. — Dépenses du service de destruction des munitions (y compris une somme de 6,000 francs pour indemnité temporaire et mobile de vie chère).

Crédit demandé: 1,4-6,052 francs.

| »<br>»   | 46,200<br>3,600<br>744,436<br>20,300<br>6,400<br>19,050 | »<br>»         | 4,100<br>»<br>138,312<br>5,800<br>3,000<br>16,803 | »<br>»                         | 96,931<br>1,800<br>4,920 | »<br>»<br>»                         | 59,500<br>6,000<br>979,679<br>27,900<br>14,620 | » » »   |
|----------|---|----------------|---|--------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--|---|
| <b>"</b> | 744,436<br>20,300<br>6,400                              | »<br>»         | 138,312<br>5,800<br>3,000                         | »<br>»                         | 96,931<br>1,800<br>4,920 | »<br>»                              | 979,679<br>27,900<br>14,620                    | »   |
| »        | 20,300<br>6,400   | »              | 5,800<br>3,000                                    | »<br>»                         | 1,800<br><b>4,</b> 920   | »                                   | 27,900<br>14,620                               | »   |
| , »      | 6,400   | »              | 3,000   | »                              | 4,920                    |                                     | 14,620   |   |
| •        |   |                |   |                                |                          | »                                   |  | »   |
|          | 19,050  | »              | 16.803  |                                |                          |                                     | 00.000   |   |
|          |   |                | 10,000  | »                              | ))                       |                                     | 35,853   | »   |
|          | 30,000  | »              | 150,000   |                                | 10 000                   | <b>))</b>                           | 190,000  | »   |
|          | 449,000   |                | a 4 000   |                                | 4 800                    |                                     | 156 600  | »   |
|          |   |                |   | »<br>»                         | 2,400                    | »<br>»                              | 13,400   | <i>"</i><br>»                                 |
|          | 3,300   | »              | 3,500   | »                              | 3,500                    | »                                   | 40,300   | »   |
| <b>»</b> | 995,786   | <b>»</b>       | 346,515   | »                              | 127,551                  | <b>))</b>                           | 1,476,052                                      | »   |
|          | )<br>)  | 9,500<br>3,300 | 9,500 »   | 9,500 » 1,000<br>3,300 » 3,500 | 9,500 » 1,000 » 3,500 »  | 3,300 » 1,000 » 2,400 3,500 » 3,500 | 3,300 » 1,000 » 2,400 » 3,500 » 3,500 »        | 3,300 » 1,000 » 2,400 » 13,400 3,500 » 10,300 |

ART. 53. — Reprise du Ministère des Affaires Économiques (Office des Régions dévastées) du charroi automobile nécessaire au transport des projectiles en zône dévastée.

Crédit demandé: 156,500 francs.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1925, l'ensemble du charroi nécessaire au Service de destruction de munitions en Belgique (englobant, à partir de cette date, le Service de relève de munitions récupérées) sera fourni par le Département de la Défense nationale.

Pour que cela soit possible, il faut que le Département de la Défense nationale reprenne au Ministère des Affaires Économiques (Office des Régions dévastées) une partie du matériel et des pièces de rechange, ainsi que les installations des garages et leur outillage, utilisés actuellement par cet Office pour la récupération des munitions.

#### MINISTÈRE DES FINANCES.

ART. 54. — a) Restitutions de prix ou de produits de toute nature indûment perçus, encaissés par le Domaine en matière de recettes de réparation, y compris le butin de guerre. — Remboursement de fonds reconnus appartenir à des tiers. (Exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs.) (Crédit non limitatif.)

Crédit demandé: 200,000 francs.

b) Honoraires d'avocats et d'avoués, frais de vente et autres actes, frais de procédure, dommages-intérêts, intérêts moratoires, déboursés, etc., en fait de recouvrement par le Domaine d'indemnités allouées indûment pour dommages de guerre et d'autres produits en matière de recettes de réparation, à l'exception du butin de guerre. (Crédit non limitatif.)

Crédit demandé: 10,000 francs.

Le libellé de l'article indique suffisamment la destination des crédits.

ART. 55. — Réparation des dommages résultant de la guerre causés aux propriétés de la Donation royale et aux autres immeubles domaniaux.

Crédit demandé: 100,000 francs,

nécessaire pour continuer la restauration des immeubles de la Donation royale et des immeubles domaniaux.

# SERVICES BELGES DES RESTITUTIONS ET RÉPARATIONS EN NATURE.

Art. 56 à 59. — Crédits sollicités pour les Services belges des restitutions et réparations en nature.

Ces crédits sont fixés sous toute réserve, les événements actuels ne permettant pas de prévoir l'extension ou la diminution d'importance que prendront les services en question dans le courant de 1925.

Le cas échéant, le montant des crédits sera rectifié par voie d'amendement.

#### 1° Réparations en nature.

Arr. 56. — Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service (y compris une somme de 16,000 francs pour indemnité mobile de vie chère).

Crédit demandé: 164,480 francs.

| agent temporaire    | à.   |  |  |  |  |  |   | . fr.                                  | 15,000                                  | ))   | 15,000   | »  |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|--|
| id.                 | •  |  |  |  |  |  |   |  | 10,500                                  | ))   | 10,500   | <b>»</b>   |
| id.                 |  | •                                      |  |  |  |  |   |  | 9,500                                   | ))   | 28,500   | <b>»</b>   |
| id.                 |  |  |  |  |  |  |   |  | 4,600                                   | <b>»</b>   | 4,600  | ))   |
| id.                 |  |  |  |  |  |  |   |  | 4,300                                   | ))   | 8,600  | ))   |
| id.                 | •  |  |  | •                                      |  |  |   |  | 4,100                                   | ))   | 4,100  | ))   |
| id.                 |  | •                                      | •                                      |  | •                                      |  |   | •                                      | 4,000                                   | »  | 4,000  | ))   |
|                     |  |  |  |  |  |  | •                                       |  |   | -  | 75,300   | <b>»</b>   |
| ndemnité de réside  | ence   | •                                      |  | •                                      |  |  |   |  |   | •  | 5,720  | <b>»</b>   |
| Id. familiale       |  |  | •                                      | •                                      |  |  | •                                       | · .                                    |   |  | 1,460  | >>   |
| Id. mobile o        | le vi  | e cł                                   | ère                                    | (cl                                    | narg                                   | ge t                                   | em                                      | poraire                                | e) .   .   .                            | •  | 16,000   | ))   |
|                     |  |  |  |  | •                                      | •                                      | •                                       |  | ·                                       | ٠.   | 6,000  | »  |
|                     |  |  |  |  |  |  |   |  |   | •  | 104,480  | »  |
| Pépenses de perso   | nnel   | 00                                     | cas                                    | ion                                    | née                                    | s p                                    | ar                                      | la sur                                 | veillance,                              | la   |  |  |
| fluvial à livrer pa | ar l'  | Alle                                   | ma                                     | gne                                    | se.                                    | en                                     | eta                                     | i, eic.,                               | , au mate                               | riei<br>   | 60,000   | <b>)</b>   |
|                     |  |  |  |  |  |  |   | Тот                                    | AL                                      | fr.  | 164,480  | ))   |
|                     | id. id. id. id. id. id. id. id. Id. orévisions pour au dépenses de perso réception, le gár | id.  id.  id.  id.  id.  id.  id.  id. | id.  id.  id.  id.  id.  id.  id.  id. | id.  id.  id.  id.  id.  id.  id.  id. | id.  id.  id.  id.  id.  id.  id.  id. | id.  id.  id.  id.  id.  id.  id.  id. | id. | id.  id.  id.  id.  id.  id.  id.  id. | id. | id. 9,500 id. 9,500 id. 4,600 id. 4,300 id. 4,100 id. 4,100 id. 4,000  ndemnité de résidence | id. 10,500 » id. 9,500 » id. 4,600 » id. 4,800 » id. 4,100 » id. 4,100 » id. 4,000 »  respectively. Another the series of the se | id.       10,500 »       10,500         id.       9,500 »       28,500         id.       4,600 »       4,600         id.       4,300 »       8,600         id.       4,100 »       4,100         id.       4,000 »       4,000         75,300         Id. familiale       1,460         Id. mobile de vie chère (charge temporaire)       16,000         Prévisions pour augmentations       6,000         104,480       104,480         Dépenses de personnel occasionnées par la surveillance, la réception, le gardiennat, la mise en état, etc., du matériel fluvial à livrer par l'Allemagne       60,000 |

ART. 57. — Indemnités pour travaux extraordinaires.

Crédit demandé: 4,000 francs,

pour faire face à toute éventualité.

ART. 58. — Frais de route, de séjour et de déplacement.

Crédit démandé: 20,000 francs.

Reproduction du crédit voté pour 1924, avec une réduction de 5,000 francs.

#### ART. 59. — Matériel.

Crédit demandé: 220,000 francs.

- a) Frais de bureau, chauffage, éclairage, téléphones, télégrammes, publicité, etc. . . . . . . . . . . . . . . . . fr. 70,000 »
- b) Dépenses de matériel nécessitées par la surveillance, la réception, le gardiennat, la mise en état, etc., du matériel fluvial à livrer par l'Allemagne . . . . . .

150,000 »

TOTAL. . . fr.

220,000 »

## 2º Service chargé de la vente des produits chimiques et pharmaceutiques livrés par l'Allemagne en exécution des traites de paix.

ART. 60. — Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service (y compris une somme de 19,200 francs pour indemnité mobile de vie chère).

Crédit demandé: 94,430 francs.

| 1  | agent temporaire à  |      |     |      |      |     |     |     |      | fr.  |    | 9,50 | 00        | ))              | 9,500  | ))       |
|----|---------------------|------|-----|------|------|-----|-----|-----|------|------|----|------|-----------|-----------------|--------|----------|
| 1  | id.                 |      |     |      |      |     |     |     |      | •    |    | 7,30 | 00        | <b>&gt;&gt;</b> | 7,300  | »        |
| 1  | id.                 |      |     |      | •    |     |     |     |      |      |    | 5,70 | 00        | »               | 5,700  | »        |
| 2  | id.                 |      |     |      |      |     |     |     |      |      |    | 4,90 | 00        | »               | 9,800  | <b>»</b> |
| 4  | id.                 |      |     |      |      |     |     |     |      |      |    | 4,60 | 00        | »               | 18,400 | ))       |
| 1  | id.                 |      |     |      |      |     |     |     | ٠.   |      |    | 4,50 | )0        | <b>»</b>        | 4,500  | ))       |
| 2  | id.                 |      |     |      |      | . • |     |     |      | •    |    | 4,30 | <b>)0</b> | ))              | 8,600  | ))       |
| 12 |                     |      |     |      |      |     |     |     |      |      |    |      |           | •               | 63,800 | »        |
|    | Indemnité de résid  | enc  | e.  |      |      |     |     |     |      |      |    |      |           | . •             | 6,240  | ))       |
|    | Id. familiale       | ٠.   |     | •    |      |     |     |     |      | •    |    | •    |           | •               | 2,190  | <b>»</b> |
|    | Id. mobile d        | le v | vie | chè  | re ( | cha | rge | ten | npo. | rair | c) |      |           |                 | 19,200 | »        |
|    | Prévisions pour aug | gm   | ent | atio | ns   |     | ٠   | •   | •    |      |    | •    | •         | •               | 3,000  | <b>»</b> |
|    |                     |      |     |      |      |     |     | T   | ATO  | L.   |    |      | •         | fr.             | 94,430 | <b>»</b> |
|    |                     |      |     |      |      |     |     |     |      |      |    |      |           |                 |        |          |

Art. 61. — Indemnités pour travaux extraordinaires.

Crédit demandé: 2,000 francs,

pour faire face à toute éventualité.

ART. 62. — Matériel.

Crédit demandé: 15,000 francs:

frais de bureau, chauffage, éclairage, téléphones, télégrammes, etc.

ART. 63. — Frais de route, de séjour et de déplacement.

Crédit demandé: 5,000 francs.

Reproduction du crédit alloué en 1924.

Art. 64. — Frais divers (crédit non limitatif).

Crédit demandé: 3,125,000 francs.

Commissions aux représentants, frais d'assurance, d'expéditions, droits de douane, etc., résultant de la vente des produits fournis par l'Allemagne à titre de réparation.

### 3º Services des restitutions.

Art. 65. — Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service (y compris une somme de 8,000 francs pour indemnité mobile de vie chère).

Crédit demandé: 60,615 francs.

| agent temporaire à   |  |   | · • |   |                                       |   |   |   |  |   |   |                                      | fr.  | 13 000   | ))  |
|----------------------|--|---|-----|---|---------------------------------------|---|---|---|--|---|---|--------------------------------------|--|--|---|
| id.                  |  |   |     |   |                                       |   |   |   |  |   |   |                                      |  |  | "   |
| id.                  |  |   |     |   |                                       |   |   |   |  |   |   |                                      | •  | *  | "   |
| id.                  |  |   |     |   |                                       |   |   |   |  |   |   |                                      |  | -  | <i>"</i>  |
| id.                  |  |   |     |   |                                       |   |   |   |  |   |   |                                      |  | -  | <i>"</i>  |
| nettoyeuse à         | •  |   |     |   | •                                     |   |   |   |  |   |   |                                      |  |  | <i>"</i>  |
| -                    |  |   |     |   | •                                     |   | ,   |   |  |   |   |                                      |  | 44,100   | <u></u>   |
|                      | ice  | •   |     |   | •                                     | •   |   |   |  |   |   |                                      |  | 3,960  | ))  |
|                      | •  | •   | •   | •   | •                                     | •   | •   | •   | •  |   | •   |                                      | •  | 2,555  | ))  |
|                      |  |   |     |   | arg                                   | e t                                       | emp                                       | ora                                       | ire)                                     |   |   |                                      |  | 8,000  | n   |
| Prévisions pour augi | nen  | tati  | ons | · .   | •                                     | •   | •   | •   | •  |   |   |                                      | •  | 2,000  | ))  |
|                      |  |   |     |   |                                       |   | T   | ОТА                                       | L.                                       | •   | •   | . 1                                  | fr.  | 60,615   | »   |
|                      | id. id. id. id. nettoyeuse à  Indemnité de résider Id. familiale Id. mobile de | id.  id.  id.  id.  id.  nettoyeuse à  Indemnité de résidence Id. familiale . Id. mobile de vie | id  | id. id. id. id. id. id. id. id.  nettoyeuse à  Indemnité de résidence Id. familiale Id. mobile de vie chère | id. id. id. id. id. id.  rettoyeuse à | id. id. id. id. id. id. id.  nettoyeuse à | id. id. id. id. id. id. id.  nettoyeuse à | id. id. id. id. id. id. id.  nettoyeuse à | id. id. id. id. id. id. id. nettoyeuse à | id. id. id. id. id. id. id.  nettoyeuse à | id. id. id. id. id. id. id.  nettoyeuse à  Indemnité de résidence Id. familiale Id. mobile de vie chère (charge temporaire) Prévisions pour augmentations | id. id. id. id. id. id. nettoyeuse à | id. id. id. id. id. id.  nettoyeuse à  Indemnité de résidence  Id. familiale  Id. mobile de vie chère (charge temporaire)  Prévisions pour augmentations | id. id. id. id. id. id. nettoyeuse à  Indemnité de résidence Id. familiale Id. mobile de vie chère (charge temporaire)  Prévisions pour augmentations. | id.       12,000         id.       6,500         id.       5,300         id.       5.200         nettoyeuse à       2,100         44,100         Indemnité de résidence       3,960         Id. familiale       2,555         Id. mobile de vie chère (charge temporaire)       8,000         Prévisions pour augmentations       2,000 |

(50)

Art. 66. — Indemnités pour travaux extraordinaires.

Crédit demandé: 1,000 francs,

pour faire lace à toute éventualité.

Art. 67. — Frais de route, de séjour et de déplacement. Jetons de présence.

Crédit demandé: 3,000 francs.

Reproduction du crédit alloué en 1924.

Art. 68. — Matériel.

Crédit demandé: 310,000 francs.

ART. 69. — Frais d'expédition, droits de douane, etc., résultant des fournitures faites par l'Allemagne, à titre de réparation, en vertu des Annexes II et IV des Traités de Paix et de l'arrangement Bemelmans-Cuntze. (Crédit non limitatif).

Crédit demandé: 3,000,000 de francs.

Reproduction du crédit alloué en 1924.

#### Récupération du butin de guerre.

Art. 70. — Dépenses en matière de récupération du butin de guerre, y compris les dépenses des années antérieures (y compris une somme de 8,000 francs pour indemnité mobile de vie chère).

Crédit demandé: 200,000 francs.

Les commissions de récupération ont été supprimées à partir du 30 avril 1924. Le service des munitions a été transféré au Département de la Défense Nationale; les autres services sont continués par l'Administration des Domaines qui n'a conservé qu'un personnel auxiliaire très restreint.

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

#### Administration centrale.

ART. 71. — Traitements d'activité et de disponibilité, indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Études et missions. Dépenses diverses (y compris une somme de 1,113,020 francs pour indemnité mobile de vie chère).

Crédit demandé: 6,204,064 francs.

Augmentation de 14,900 francs provenant en ordre principal :

- 1º D'une majoration due au fait que les indemnités de vie chère ont été calculées dans l'hypothèse où l'index-number dépasserait 480 pendant toute l'année 1925;
- 2º De la réduction de 802 à 747 du nombre de fonctionnaires et employés. Parmi les fonctionnaires dont les attributions ont été supprimées, il y a deux inspecteurs généraux et deux inspecteurs principaux. Cette réduction est en réalité plus forte parce que l'activité de plusieurs fonctionnaires de l'Administration centrale est absorbée par la liquidation des services extérieurs de reconstruction.

#### Décomposition du crédit :

a) Personnel de l'Office des dommages de guerre et des Services dont les attributions se rapportent aux dommages de guerre :

#### Personnel:

| 1          | directeur général          |        |             | , .      |     | . fr. | 22,000    | ))       |
|------------|----------------------------|--------|-------------|----------|-----|-------|-----------|----------|
| 3          | agents: 2 directeurs et 1  | agent  | temporai    | re assim | ilé |       | 47,100    | ))       |
| 1          | inspecteur principal       |        |             |          |     |       | 13,000    | <b>»</b> |
| 1          | secrétaire                 |        |             |          |     |       | 15,700    | <b>»</b> |
| 12         | sous-directeurs et agents  | tempo  | raires assi | imilés.  |     |       | 149,000   | ))       |
| 14         | chefs de bureau et agents  | s temp | oraires as  | similés  | . , |       | 140,500   | ))       |
| 20         | sous-chefs de bureau et a  | gents  | id.         | id.      |     |       | 168,000   | ))       |
| 171        | commis-rédacteurs          | id.    | id.         | id.      |     |       | 873,850   | <b>»</b> |
| 2          | commis                     | id.    | id.         | id.      |     |       | 10,200    | ))       |
| 234        | commis d'ordre             | id.    | id.         | id.      |     |       | 1,014,800 | ))       |
| 25         | employés                   |        |             |          | •   |       | 116,100   | ))       |
| 55         | sténo-dactylos et agents t | empor  | aires assii | milés .  |     |       | 267,200   | · »      |
| 44         | huissiers, messagers, gare | ons de | bureau.     |          |     |       | 180,350   | <b>»</b> |
| <b>2</b> 8 | nettoyeuses                |        | ye pepe     |          |     | .,    | 56,085    | ))       |
| 611        |                            |        |             | PORTER.  |     |       |           | »        |

|                                     | REPORT fr.   | 3,073,885  | <b>»</b>       |
|-------------------------------------|--|--|----------------|
|                                     | Prévisions pour promotions et augmentations  | 105,015  | ))             |
|                                     | Indemnité de résidence   | 260,000  | ))             |
|                                     | Indemnité familiale  | 110,000  | »              |
|                                     | Indemnité mobile de vie chère (charge temporaire)  | 890,000  | ))             |
|                                     | Indemnités   | 53,100   | ))             |
|                                     |  |  |                |
|                                     | Total fr.  | 4,492,000  | »              |
| <b>b</b> ) İ                        | Études et missions à confier à des personnes étrangères au   |  |                |
|                                     | Département  | 15,000   | »              |
| c) I                                | ndemnités; secours à accorder aux fonctionnaires, employés et gens de service se trouvant dans une situation exceptionnelle  | 15,000   | <b>»</b>       |
| d) E                                | Honoraires de l'avocat-conseil, d'avocats et d'avoués pour affaires traitées par les services repris sous le litt. $a$   | 31,000   | »              |
| 1                                   | Quote-part du Département dans les dépenses :  Du Comi é supérieur de contrôle (y compris une somme de 18,920 francs pour indemnité mobile de vie chère) fr. 167,420 »  De l'Office central des imprimés (y com-   |  | _              |
| 2                                   |  |  |                |
| 2'                                  | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) . · 6,644 »   |  |                |
| 2                                   | pris une somme de 1,100 francs pour  | 174,064  | »              |
|                                     | pris une somme de 1,100 francs pour  | nt des Comi  | <br>tés        |
|                                     | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris  | nt des Comi  | <br>tés        |
| <i>f</i> ) P                        | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris 203,000 francs, pour indemnité mobile de vie chère).                                 | nt des Comi  | <br>tés        |
| <i>f</i> ) P                        | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris 203,000 francs, pour indemnité mobile de vie chère).  Personnel:                     | nt des Comi<br>une somme   | tés<br>de      |
| f) P<br>1<br>7                      | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | nt des Comi<br>une somme<br>26,000   | tés<br>de      |
| f) P<br>1<br>7<br>11<br>2           | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris 203,000 francs, pour indemnité mobile de vie chère).  Personnel:  directeur général  | nt des Comi<br>une somme<br>26,000<br>131,200  | tés<br>de<br>» |
| f) P<br>1<br>7<br>11<br>2           | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris 203,000 francs, pour indemnité mobile de vie chère).  Personnel:  directeur général  | 26,000<br>131,200<br>152,100   | tés<br>de<br>» |
| f) F<br>1<br>7<br>11<br>2<br>5<br>5 | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris 203,000 francs, pour indemnité mobile de vie chère).  Personnel :  directeur général | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000   | tés de         |
| f) F 1 7 11 2 5 5 3                 | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>53,400   | tés de         |
| f) F 1 7 11 2 5 5 3                 | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris 203,000 francs, pour indemnité mobile de vie chère).  Personnel :  directeur général | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>53,100<br>50,400   | tés de         |
| f) F  1 7 11 2 5 5 3 46             | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>53,400<br>26,000<br>247,000  | tés de         |
| f) F 1 7 11 2 5 5 3 46 9            | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère) 6,644 »  Personnel de l'Office des régions dévastées; frais résultar consultatifs, abonnement de l'avocat-conseil (y compris 203,000 francs, pour indemnité mobile de vie chère).  Personnel:  directeur général  | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>53,100<br>50,400<br>26,000<br>247,000  | tés de         |
| f) P 1 7 11 2 5 5 3 46 9            | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>53,100<br>26,000<br>247,000<br>46,900<br>14,100  | tés de         |
| f) P 1 7 11 2 5 5 3 46 9 3 16       | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>50,400<br>26,000<br>247,000<br>46,900<br>14,100<br>76,150                                | tés de         |
| f) F 1 7 11 2 5 5 3 46 9 3 16 16    | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>53,100<br>26,000<br>247,000<br>46,900<br>14,100<br>76,150<br>155,250                     | tés de         |
| f) F 1 7 11 2 5 5 3 46 9 3 16 6 6   | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | 26,000<br>131,200<br>132,100<br>26,000<br>53,100<br>50,400<br>26,000<br>247,000<br>46,900<br>14,100<br>76,150<br>155,250<br>25,700 | tés de         |
| f) F 1 7 11 2 5 5 3 46 9 3 16 6 6   | pris une somme de 1,100 francs pour indemnité mobile de vie chère)   | 26,000<br>131,200<br>152,100<br>26,000<br>53,100<br>26,000<br>247,000<br>46,900<br>14,100<br>76,150<br>155,250                     | tés de         |

| (53) (Dépenses recouvr   | ables.)          |
|--|------------------|
| REPORT fr. 1,040   | B,000 »          |
| Prévision pour promotions et augmentations 50  | 2,000 »          |
| A1   | 3,000 »          |
| 77   | 5,000 »          |
|  | ),000 »          |
| Indemnité de résidence   | 5,000 »          |
| T 7 1 0 434 5  | ,000 »           |
| O  | ,000 »           |
| Indemnité mobile de vie chère (charge temporaire) 208  | 8.000 »          |
| Тотац fr. 1,472  | 5,000 »          |
| Récapitulation.  |                  |
| Littéra a) Office des dommages de guerre et services dont les attribu  | ıtions se        |
| rapportent aux dommages de guerre fr. 4,492  |                  |
|  | ,000 »           |
|  | ,000 »           |
|  | ,000 »           |
| Id. e) Quote-part du Département dans les dépenses du  |                  |
| Comité supérieur de contrôle et de l'Office central  |                  |
|  | ,064 »           |
| ,,   | ,000 »           |
| Id. $g$ ) Indemnité à titre de compensation des frais de der-<br>nière maladie et de funérailles de fonctionnaires,  |                  |
|  | ,000 »           |
| Total fr. 6,204  |                  |
|  | ,004 %           |
| Art. 72. — Indemnités pour travaux extraordinaires.  |                  |
| Crédit demandé : 95,000 francs.  |                  |
| Reproduction du crédit alloué pour 1924.   |                  |
| Ce crédit est sollicité pour faire face à toute éventualité.   |                  |
| Art. 73. — Frais de route, de séjour et de déplacement.<br>Jetons de présence.   |                  |
| Crédit demandé : 190,000 francs.   |                  |
| Détail du crédit :   |                  |
| a) 1° Office des Dommages de guerre et services dont les   |                  |
| attributions se rapportent aux dommages de guerre.   |                  |
| 2º Jetons de présence et frais de route et de séjour des   | 000 »            |
| délégués des sinistrés entendus à titre consultatif.   |                  |
| 1) 000   | 000              |
| per transport to the period of | a in total of it |
| Total fr190,   | 000 »            |
| Réduction de 10,000 francs par rapport à l'exercice 1924.  |                  |

#### ART. 74. — Matériel.

Crédit demandé: 450,000 francs.

#### Détail du crédit :

- a) Office des Dommages de guerre et services dont les attributions se rapportent aux dommages de guerre . . . . . . . . . . . . fr. 213,000 »
- b) Office des régions dévastées :
  - 1° Fournitures de Jureau, impressions, publications, documentation photographique, etc. fr. 195,000 »
  - 2º Location, aménagement, chauffage et éclairage d'immeubles, achat et entretien de mobilier menues dépenses, etc.

**42**,000 »

237.000

TOTAL. . . fr.

450,000 »

Reproduction du crédit alloué pour 1921.

#### DOMMAGES DE GUERRE.

## Cours et tribunaux. — Commission des tractions.

ART. 75. — Frais de gestion des organismes de réparations : a) Traitements et indemnités du personnel. Travaux d'écritures. Indemnité mobile de vie chère. Indemnités pour travaux extraordinaires. Indemnités de voyage et de séjour du personnel. Jetons de présence; b) Matériel; c) Frais de justice, y compris les honoraires et les indemnités de déplacement des experts agissant à l'intervention des commissaires de l'État ou à celle du service des constats et expertises. Frais de déplacement des sinistrés. Indemnités des membres des commissions arbitrales.

(Les fonctions de président, président de chambre, commissaire principal, commissaire de l'État, inspecteur et inspecteur adjoint du remploi près les cours et tribunaux des dommages de guerre n'entraînent aucune incompatibilité avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité est cumulée, le cas échéant, avec le traitement ou une pension à charge de l'État. Les magistrats de l'ordre judiciaire faisant partie de la Commission des transactions seront indemnisés au même titre que les autres membres.)

Crédit demandé: 17,788,350 francs.

Diminution de 5,282,125 francs par rapport au crédit alloué pour l'exercice 1924, résultant en ordre principal :

### 1° d'une majoration :

- a) provoquée par la hausse de l'index-number. Le crédit prévu pour la liquidation des indemnités de vie chère a été calculée dans l'hypothèse où l'index-number dépasserait 480 pendant toute l'année 1925;
- b) due à l'accroissement du nombre des inspecteurs adjoints du remploi;

| (55) (Dépenses  | recouvrables.               | )            |
|---|-----------------------------|--------------|
| 2° d'une diminution causée :  |                             |              |
| <ul> <li>a) par le transfert aux juridictions ordinaires des attributi<br/>de certains tribunaux des dommages de guerre;</li> </ul>   | ons des cours               | s et         |
| b) par le non renouvellement des mandats d'environ 250 l'État;  | commissaires                | de           |
| c) par le recours moins fréquent à la collaboration d'expert  | s.                          |              |
| Décomposition du crédit :   |                             |              |
| a) Traitements et indemnités des présidents, vice-présidents, gref adjoints des trois cours fr.   | fiers et greffie<br>216,500 | rs-<br>»     |
| Traitements et indemnités des présidents, vice-présidents, greffiers et greffiers-adjoints des tribunaux  | 1,147,000                   | »            |
| Traitements des commissaires principaux et des commissaires de l'État   | 3,771,000                   | <b>)</b> )   |
| Traitements des inspecteurs et inspecteurs-adjoints du remploi  | 977,700                     | <b>»</b>     |
| Primes de rendement aux commissaires de l'État, inspec-<br>teurs et inspecteurs-adjoints du remploi   | 1,417,600                   | <b>»</b>     |
| Traitements et indemnités du personnel subalterne des commissariats, des greffes et des services de l'inspection  |                             |              |
| du remploi  | 3,912,800                   | ))           |
| de la Commission des transactions sur dommages de guerre  | 37,350                      | <b>»</b>     |
| Indemnité à titre de compensation des frais de dernière<br>maladie et de funérailles de fonctionnaires et gens de   |                             |              |
| service en activité de service  | 2,000                       | ))           |
| Travaux d'écritures et de traduction  | 50,000                      | ·. <b>))</b> |
| temporaire)   | 1,206,400                   | <b>»</b>     |
| Indemnités pour travaux extraordinaires   | 50,000                      | <b>»</b>     |
| Indemnités de voyage et de séjour du personnel des Cours et des Tribunaux, des Commissariats de l'État et des Inspections du remploi; jetons de présence et indemnités de séjour et de déplacement des assesseurs des Cours et Tribunaux; rémunération des devoirs accomplis en dehors des audiences; jetons de présence et indemnités de séjour et de déplacement des membres de la Commission des transactions sur dommages de guerre et du personnel de cet organisme; rémunération des huissiers- |                             |              |
| audienciers des Cours et Tribunaux  | 1,000,000                   | »<br>—       |

Total. . . fr. 13,788,350 »

#### a) Cours et Tribunaux.

#### Cours.

Par application de la loi du 19 août 1923, les Présidents et Présidents de chambre des Cours ont été choisis parmi les magistrats effectifs ou honoraires des juridictions ordinaires. En vertu de l'arrêté royal du 31 janvier 1924, l'indemnité due aux présidents et aux présidents de chambre a été fixée respectivement à 6,000 et à 5,000 francs.

Les 14 chambres existantes devront être maintenues.

#### Elles comprennent:

| $3$ présidents (1 par Cour) : $6{,}000 	imes 3 = .$ fr. | 18,000  | <b>)</b> ) |
|---|---------|------------|
| 11 présidents de chambre : $5{,}000 \times 11 =$        | 55,000  | <b>»</b>   |
| 3 greffiers (1 par Cour): $10,500 \times 3 = .$         | 31,500  | ))         |
| 14 greffiers-adjoints : $8,000 \times 14 = \dots \dots$ | 112,000 | <b>»</b>   |
| Тотаl fr.   | 216,500 | <b>—</b>   |

#### Tribunaux.

Le nombre de chambres a été considérablement diminué au cours de l'année 1924. Il est à prévoir que ce nombre sera encore réduit en 1925 par le transfert des attributions de certains tribunaux de dommages de guerre aux tribunaux de 1<sup>re</sup> instance. Dans tous les tribunaux, les présidents et le greffier siégent à une chambre.

On peut prévoir que 70 chambres suffiront. Elles nécessiteront :

|           | • •   |            |          |
|-----------|---|------------|----------|
| 22        | présidents, dont 14 choisis parmi les magistrats effectifs<br>des juridictions ordinaires qui bénéficient, en vertu de  | ou honorai | res      |
|           | l'arrêté royal du 31 janvier 1924, d'une indemnité annuelle   |            |          |
|           | de 5,000 francs : $5,000 \times 14 =$ fr.   | 70,000     | ))       |
| 8         | présidents à 13,500 francs : 13,500 $\times$ 8 $=$  | 108,000    | ))       |
| 48        | vice-présidents, dont 25 choisis parmi les magistrats effec-<br>tifs ou honoraires des juridictions ordinaires qui bénéfi-<br>cient d'une indemnité annuelle 4,000 francs (arrêté royal |            |          |
|           | du 31 janvier 1924) : $4,000 \times 25 =$   | 100,000    | ))       |
|           | et 23 à 12,000 francs : 12,000 $	imes$ 23 $=$   | 276,000    | <b>»</b> |
| <b>22</b> | greffiers à 9,500 francs : 9,500 $	imes$ 22 $=$   | 209,000    | <b>»</b> |
| 48        | greffiers-adjoints à 8,000 francs : 8,000 $\times$ 48 $=$   | 384,000    | »<br>——  |
|           | Total fr.   | 1,147,000  | <b>»</b> |

## Commissariats de l'État.

## I. — Cours (14 chambres).

| saire principal par Cour   |   |  |                                    |
|--|---|--|------------------------------------|
|  |   | ٠  | 3                                  |
| II. — Tribunaux (70 chambres).   |   |  |                                    |
| ssaires de l'État par chambre en moyenne : 70 🗙  | 2   | •  | 140                                |
| ssaire principal et un ff. de secrétaire par arrond f dans 4 arrondissements où les attributions du dommages de guerre seront vraisemblablement trribunal de $1^{re}$ instance) : $22 \times 2 = \dots$  | ı tribun<br>ansféré   | al<br>es                                     | 44                                 |
| ssaire principal et 7 commissaires de l'État à titre   | extrao  | r-   |                                    |
|  |   |  | 8                                  |
| ssaires de l'État chargés spécialement de la p<br>sactionnelle   | rocedu  |  | 127                                |
| Total.   | • •   |  | 350                                |
| de sept heures à leurs fonctions. Tenant compte,   | d'une   |  | atre                               |
| mbreux commissaires de l'Etat bénéficieront en 19 nale de 500 francs et, d'autre part, du fait que certés d'une administration publique ou fonctionnai e perçoivent qu'un traitement réduit, on peut fix ent moyen des 350 commissaires de l'État prévus         | 925 de lains co<br>res en<br>er à 10                              | l'augmer<br>mmissai<br>activité<br>),500 fra | fait<br>nta-<br>res,<br>de<br>ancs |
| mbreux commissaires de l'Etat bénéficieront en 19<br>nale de 500 francs et, d'autre part, du fait que cert<br>és d'une administration publique ou fonctionnai<br>e perçoivent qu'un traitement réduit, on peut fix   | 925 de lains co<br>res en<br>er à 10<br>:<br>. 3,6<br>t<br>u<br>s | l'augmei<br>mmissai<br>activité              | fait<br>nta-<br>res,<br>de<br>ancs |
| mbreux commissaires de l'Etat bénéficieront en 19 nale de 500 francs et, d'autre part, du fait que cert és d'une administration publique ou fonctionnai e perçoivent qu'un traitement réduit, on peut fix ent moyen des 350 commissaires de l'État prévus (350 = | 925 de ains co<br>res en er à 10<br>: 3,6<br>t<br>u<br>s<br>s     | l'augmer<br>mmissai<br>activité<br>),500 fra | fait<br>nta-<br>res,<br>de<br>ancs |

### Inspecteurs et inspecteurs-adjoints du remploi.

|    | Total fr.   | 977,700 | »  |
|----|---|---------|----|
| 75 | inspecteurs-adjoints du remploi au traitement moyen de $10,000$ francs : $10,000 \times 75 = \dots$ | 750,000 | )) |
| 18 | inspecteurs du remploi à 12,650 fr. : $12,650 \times 18 = \text{fr}$ .                              | 227,700 | )) |

#### Primes de rendement.

En vertu des dispositions de l'Arrêté royal du 18 novembre 1922, les commissaires principaux, les commissaires de l'État, les inspecteurs et inspecteurs-adjoints du remploi peuvent bénéficier d'une prime de rendement qui varie de 1,200 à 5,000 francs l'an.

La prime moyenne peut être fixée à 3,200 francs l'an, soit pour les 350 commissaires principaux et commissaires de l'État et les 93 inspecteurs et inspecteurs-adjoints du remploi, 3,200 × 443 . . . . . . . fr. 1,417,600 »

# Personnel subalterne des commissariats, des greffes et de l'inspection du remploi.

A la suite des modifications qui doivent encore être apportées dans la composition des juridictions des dommages de guerre, il y a lieu d'envisager le licenciement de certains agents des greffes et des commissariats.

Cependant, certains seront transférés aux Services de l'inspection du remploi. Dans ces conditions, il paraît préférable de réunir en un seul poste les prévisions concernant le personnel subalterne de ces divers services.

Ce personnel comprendra, en 1925, 800 agents environ.

Tenant compte d'une part de ce que l'indemnité initiale allouée aux employés est fixée à 3,700 francs l'an et d'autre part de ce que certains employés pourront bénéficier dans le courant de l'exercice 1925 d'indemnités plus élevées, le traitement moyen peut être évalué à 4,400 francs.

| Le crédit nécessaire en 1925 pour le personnel (employés, m  | essagers et co | on-          |
|--|----------------|--------------|
| cierges) s'élèvera à $4,400 \times 800$ fr.  | 3,520,000      | ))           |
| Indemnité de résidence moyenne : $300 \times 800$  | 240,000        | · ))         |
| In lemnité familiale. La moyenne actuelle est de deux indem-   |                |              |
| nités par cinq employés, soit $\frac{800 \times 2}{5} = 320 \times 365$  | 116,800        | <b>,</b> ,)) |
| Vingt-quatre employés attachés aux juges de paix, commis-<br>saires de l'État à titre extraordinaire sont rémunérés sur la |                |              |
| base de 1,500 francs l'an, soit $1,500 \times 24$ ,  | 36,000         | ))<br>))     |
|  |                |              |
| Total fr.  | 3,912,800      | >>           |

| <b>( 59</b> )·  | (Dépenses recouvrables.)                 |
|---|--|
| Commission des transactions.  |  |
| 1 secrétaire  | fr. 6,250                                |
| 2 secrétaires-adjoints à 4,250 francs   | 8,500                                    |
| 2 employés temporaires l'un à 5,700 francs  |  |
| 4,300 francs  | 10,000                                   |
| I dactylo temporaire à 5,700 francs   | 5,700                                    |
| 1 garçon de bureau  | · · · · <b>3,500</b>                     |
| 7 Тота  | г fr. 33,950                             |
| Indemnité de résidence.   | 2,400                                    |
| Indemnité familiale   | 1,000                                    |
| Тотаг   | L fr. 37,350                             |
| Indemnité de vie chère  |  |
|   |  |
| L'indemnité mobile de vie chère est calculée sur<br>fixé entre 480 et 520. Cette indemnité est de :   | r la base de l'index-numbe               |
| 1,600 francs pour les agents ayant plus de deu 1,200 francs pour ceux n'ayant pas atteint cett  | ux années de service;<br>te ancienneté.  |
| En prenant pour moyenne 1,500 francs, la dépense $1,500 \times 800$   |  |
| Indemnité de vie chère du personnel de la Comm  | nission des                              |
| transactions  | 6,400                                    |
| TOTAL   | fr. 1,206,400 »                          |
| b) Matériel: frais de matériel résultant du fonctions<br>divers organismes de domnages de guerre: f<br>de bureau et d'imprimés, achat et entretien de<br>chauffage et éclairage des locaux, loyer des locau<br>par les Cours, menues dépenses, etc                | lournitures<br>e mobilier,<br>ux occupés |
| c) Frais de justice, y compris les honoraires et les i<br>de déplacement des experts agissant à l'intervo<br>commissaires de l'État où à celle du service de<br>et expertises. Frais de déplacement des sinistré<br>nités des membres des commissions arbitrales. | ention des<br>es constats<br>és. Indem-  |
| Récapitulation :  |  |
| Littera a) fr. 13,  | ,788,350 »                               |
| $\mathbf{Id}.  \stackrel{\leftarrow}{b})  .  .  .  .  .  1,$  | ,000,000 »                               |
| $\mathbf{Id.}  c)  .  .  .  .  .  3,$   | ,000,000 »                               |
| Total DE L'ART. 75 fr. 17,  | ,788,350 »                               |

)) )) Art. 76. — Commission franco-belge des conflits d'attribution en matière de dommages de guerre. Indemnité du secrétaire belge. Frais de route et de séjour, jetons de présence des membres belges. Frais d'administration.

Crédit demandé: 30,000 francs.

Reproduction du crédit alloué pour 1924.

LIQUIDATION DES INDEMNITÉS DUES AUX SINISTRÉS.

## Régularisation des paiements effectués au moyen des emprunts de la Fédération des coopératives pour dommages de guerre.

ART. 77. — Indemnités allouées aux ayants droit pour dommages de guerre, y compris celles consenties par l'intermédiaire de la Fédération des coopératives ainsi que celles octroyées en exécution de la loi du 24 juillet 1921 sur la dépossession involontaire des titres au porteur. (Après la clôture de l'exercice 1924, les sommes liquidées ou restant à payer sur les indemnités accordées par des jugements rendus ou des transactions approuvées à une date antérieure à celle du 1<sup>et</sup> janvier 1925, ainsi que sur les avances maximales octroyées aux sinistrés antérieurement au 1<sup>et</sup> janvier 1925, pourront être imputées sur ce crédit.) (Crédit non limitatif.)

Crédit demandé: 500,000,000 de francs.

Reproduction du crédit alloué pour 1924.

Art. 78. — Avances à faire aux sinistrés en exécution de l'article 15, 3° alinéa, de la loi du 10 mai 1919. (Crédit non limitatif.)

Crédit demandé: 10,000 francs.

Reproduction du crédit alloué pour 1924.

## SERVICES EXTÉRIEURS DE L'OFFICE DES RÉGIONS DÉVASTÉES.

## Liquidation des services extérieurs de reconstruction.

ART. 79. — Liquidation des services extérieurs de l'Office des régions dévastées anciens Hauts commissariats royaux, services provinciaux de transports, services provinciaux de reconstruction, service d'achat et de répartition des matériaux, etc.): a) traitements du personnel chargé de l'achèvement des travaux et de la liquidation des services; indemnités d'intérim et de déplacement, frais de route et de séjour; b) fournitures de bureau, impressions; c) location et aménagement d'immeubles; chauffage, éclairage, entretien de

mobilier, menues dépenses, etc.; d) dépenses diverses inhérentes à la liquidation des services (y compris le règlement des réquisitions et locations de terrains opérées dans le passé pour la pose des voies ferrées du service des transports).

Crédit demandé: 3,000,000 de francs.

Cet article provient de la fusion des articles 82, 83 et 84 de 1924.

Une réduction de 890,000 francs a été opérée sur l'ensemble des crédits inscrits à ces articles.

exécution des lois des 8 avril et 10 mai 1919.

ART. 80. — Intervention de l'État par voie de subsides, d'avances, etc., en faveur des communes ayant été soumises au régime de l'adoption et relatifs à leur administration et au service financier de leurs dettes (art. 4 de la loi du 8 avril 1919) (y compris un report de 1,000,000 de francs pour des dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur des crédits tombés ou à tomber en annulation).

Crédit demandé: 5,000,000 de francs.

Reproduction du crédit alloué pour 1924.

Ant. 81. — Réparations (reconstructions, restaurations, etc.) en exécution de l'article 4 de la loi du 8 avril 1919 sur l'adoption nationale des communes et sur la restauration des régions dévastées et de l'article 27 de la loi du 10 mai 1919 sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre. Dépenses diverses se rattachant à ces réparations : achats et expropriations de terrains en raison de leur relotissement; destruction d'abris bétonnés, de projectiles, etc. (Après la clòture de l'exercice 1924, les sommes restant à payer du chef d'engagements contractés à une date antérieure à celle du 1<sup>er</sup> janvier 1925 pourront être imputées sur ce crédit.) (Crédit non limitatif.)

Crédit demandé: 80,000,000 de francs.

Diminution de 20,000,000 de francs par rapport à 1924.

ART. 82. — Honoraires d'ingénieurs, d'architectes, de géomètres, etc.; frais résultant des formalités préalables aux adjudications, etc. (y compris un report de 1,500,000 francs au minimum pour des dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur des crédits tombés ou à tomber en annulation).

Crédit demandé: 4,500,000 francs.

Diminution de 500,000 francs par rapport à 1924. Le Gouvernement est autorisé à régler l'application des barèmes en vigueur pour le calcul des honoraires revenant aux architectes, experts et autres techniciens, du chef de travaux exécutés ou en voie d'exécution à charge du Département des Affaires Économiques.

ART. 83. — Dépenses pour pourvoir aux besoins urgents du logement; construction de maisons ouvrières, isolées ou en cités (salaires, achats de matériaux de construction, frais de transport, voirie, plantations, etc.); subsides pour permettre à certains petits propriétaires la reconstruction de leurs habitations, etc.; achat de matériaux de construction; frais de transport des matériaux; canalisations, distributions d'eau, construction de puits dans les régions dévastées privées de leurs installations par suite des ravages de la guerre; subsides aux communes et aux particuliers pour les mêmes fins (y compris un report de 3,100,000 francs pour les dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur des crédits tombés ou à tomber en annulation).

Crédit demandé: 6,100,000 francs.

Cet article provient de la fusion des articles 86, 89 et 90 de 1924.

Une réduction de 300,000 francs a été opérée sur l'ensemble des crédits inscrits à ces articles.

#### Dépenses diverses

ART. 84. — Accidents du travail (loi du 24 décembre 1903). Secours. Exécution des obligations incombant à l'État du chef d'accidents causés à des tiers par les services du Département des Affaires Économiques. (Crédit non limitatif.)

Crédit demandé: 300,000 francs.

Reproduction du crédit accordé pour 1924.

Art. 85. — Premier terme des pensions. (Crédit non limitatif.)

Crédit demandé: 3,000 francs.

Reproduction du crédit alloué en 1924.

ART. 86. — Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime. Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires, employés et gens de service en retraite et dont la famille se trouve dans le besoin.

Crédit demandé : 5,000 francs.

Même crédit qu'en 1924.

#### Dépenses imprévues.

ART. 87. — Dépenses imprévues non libellées au Budget.

Crédit demandé: 100,000 francs.

Réduction de 100,000 francs par rapport à 1924.

### MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, MARINE, POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

ART. 88. — Administration des Chemins de fer.

Crédit demandé: 190,601,400 francs,

représentant une partie des sommes à verser par le Trésor pour achever la réparation des dommages de guerre subis par le chemin de fer.

ART. 89. — *Marine*.

Crédit demandé : 370,000 francs.

Outillage et électrification des ateliers d'Ostende; matériel de sauvetage. Une somme de 250,000 francs, inscrite déjà au Budget de 1924 pour les mêmes objets, ne sera pas engagée dans le cours de l'année 1924.

ART. 90. - Postes.

Crédit demandé: 1,347,000 francs.

Reconstruction et réfection de locaux détruits ou détériorés au cours de la guerre. Remplacement de machines et de l'outillage général de l'atelier de fabrication du timbre et d'autres services.

La somme de 1,347,000 francs ne sera totalement engagée en 1925 que pour autant qu'une somme de 537,000 francs, comprise dans le crédit accordé en 1924 pour les mêmes objets, reste disponible à la fin de l'exercice 1924.

## Art. 91. — Télégraphes et téléphones.

## Crédit demandé: 3,170,000 francs.

| 10         | Réimpression d'instructions, reconstitution de matériel de bureau, etc   | 135,000   | ))         |
|------------|--|-----------|------------|
| 2º         | Reconstruction ou remise en état de locaux, renouvellement de mobilier   | 550,000   | »          |
| 3⁰         | Rétablissement ou réfection de lignes, des appareils, etc fr. 1,390,000 »  |           |            |
|            | Salaires du personnel coopérant aux travaux de reconstruction des lignes, etc 525,000 »  | 1,915,000 | <b>)</b> ) |
| <b>4</b> ° | Prestations fournies par des offices étrangers ou par des départements ministériels pendant des exercices antérieurs et périmés et dont le paiement n'a pas encore été réclamé | 570,000   |            |
|            | . Ir.  | 370,000   | »          |
|            | Тотаl fr.  | 3,170,000 | ))         |

## BUDGET DES DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX.

# RECETTES DE RÉPARATION

## TABLEAU II

## NOTE

à l'appui des évaluations de recettes.

## BUDGET DES DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX.

| ADMINISTRATIONS.                                    | ARTICLES, | DÉSIGNATION DES PRODUITS.   |
|---|-----------|---|
| ,   |           |   |
| •   | 1         | Office des Régions dévastées : vente de terrains et bâtiments par suite de relotissement ; recettes diverses  |
|   | 2         | Office des Régions dévastées : vente de matériaux de construction (y compris une recette accidentelle de 70,000,000 de francs)  |
| A SECTION AND A SECTION                             | , ,       |   |
| ENREGISTREMENT<br>BT DOMAINES.                      | 3         | Office des dommages de guerre : avances faites aux sinistrés en exécution de l'article 15<br>3º alinéa, de la loi du 10 mai 1919. — Recouvrement d'intérêts et remboursement de capitaux. |
|   | 4         | Office des dommages de guerre : indemnités allouées indûment aux sinistrés. — Frais de justice en matière de dommages de guerre.  |
| -   | 5         | Produit de la vente d'objets hors d'usage (hormis l'Office des Régions dévastées) et acquis en<br>vue de la reconstruction ou de la réparation de biens endommagés par faits de guerre    |
| ENREGISTREMENT<br>ET DOMAINES<br>T TRÉSORERIE, ETC. | 6         | Produit des livraisons allemandes en nature et versements allemands en numéraire  |
|   | 7         | Remboursement par l'Allemagne des frais de l'armée d'occupation   |
| TRÉSORERIE, ETC.                                    | (1)       | Produit d'exploitation du service des transports de l'Office des régions dévastées (pour mémoire)   |
|   | 8         | Produits divers   |
|   | 9         | Service de restitution industrielle   |
| ENREGISTREMENT<br>ET DOMAINES.                      | 10        | Service de restitution agricole   |
|   | 41        | Produit de la réalisation du butin de guerre  |
|   |           | Total des recettes de réparation fr.  |
|   |           |   |
|   |           |   |

## DÉVELOPPEMENTS. — RECETTES DE RÉPARATION.

| ĖVALU                                  | ATIONS                 | DIFFÉ                   | RENCES      |   |
|--|------------------------|-------------------------|-------------|---|
| proposées<br>pour 1925.                | adoptées<br>pour 1924. | en plus.                | en moins.   | OBSERVATIONS  |
| <b>10,000,000</b><br><b>72,000,000</b> |                        | 6,000,000<br>72,000,000 | »           | ART. 1. — Les recettes effectuées jusque fin juillet 1924 s'élèvei à 7,447,272 francs; on peut compter, en 1925, sur une recet de 10,000,000 de francs.  ART. 2 (nouveau). — Le produit de la vente de matériaux de construction de l'Office des Régions dévastées étaient versés à u fonds de remploi faisant l'objet de l'article 131 du Budget pou Ordre de 1924. Ce fonds de remploi est supprimé en 1925. I recette exceptionnelle de 70,000,000 de francs représente le relique probable en 24 décember 1925. |
| 5,0 <b>0</b> 0                         | 5,000                  | »                       | ))          | ART. 4. — Les lois coordonnées sur la réparation des dommage de guerre prévoient diverses actions en répétition à exercer controcertaines catégories de sinistrés. D'accord avec le pépartement de Affaires Économiques, il a été décidé que les compas à récuréer.   |
| 1,000,000                              | 500,000                | 500,000                 | »           | dans ces condutions par le Tresor seront recouvrées à l'intervention de l'Administration des Domaines. Il peut être prévu pour 192 une recette de 1,000,000 de francs.  ART. 5 (nouveau). — Beaucoup de trayaux de restauration et de   |
| 500,000                                | »                      | 500,000                 | 'n          | réparation de voies publiques, de terres et d'autres immeuble<br>dévastés par la guerre ont été entrepris par le Gouvernement lu<br>même, au moyen de matériaux spécialement acquisà cet effet. Le<br>travaux touchant à leur fin, les divers départements remettent<br>l'Administration des Domaines, aux fins de vente, divers matériau<br>et objets qui ont cessé de leur être utiles.   |
| 756,000,000                            | 4,500,000,000          | »                       | 744,000,000 | Comme le coût des travaux ainsi que celui du matériel nécessai.<br>à leur exécution ont été imputés sur les crédits inscrits au Budg<br>des Dépenses recouvrables, il est logique que le produit de c<br>réalisations soit porté aux recettes de réparation.  |
| 102,600,000                            | <b>102,700,00</b> 0    | »                       | 100 000     | Jusqu'à présent, aucun article n'avait été prévu pour les recett<br>de l'espèce, à l'exception toutefois de l'article premier qui vis<br>exclusivement les objets provenant de l'Office des Régions dévastée  |
| »                                      | 3,000,000              | »                       | 3,000,000   | ART. 6. — Cette évaluation de recette est expliquée dans l'Expos<br>général.  |
| <b>602,6</b> 30                        | 200,000                | 402,630                 | »           | ART. 7. — La recette est en diminution par suite de la réductic des dépenses (traitements, solde, indemnités, etc.) liquidées au prodes officiers et militaires subalternes attachés à la Commission mil taire interalliée de contrôle en Allemagne.  |
| 6,000,000                              | 6,000,000              | »                       | »           | (4) ART. 6 de 1924. — Aucune recette n'est à prévoir de ce che<br>en 1925.<br>ART. 8. — Recette probable de 1925.   |
| 1,000,000                              | 1,000,000              | »                       | <b>»</b>    | ART. 9. — Les prévisions de recettes ne peuvent pas être évaluée à plus de 6,000,000 de francs en 1925.   |
| 27,000,000                             | 19,010,000             | 7,990,000               | »           | ART. 10. — Le Département de l'Agriculture évalue à 1,000,000 d<br>francs la recette probable de 1925.  |
| 976,707,630                            | 1,636,415,000          | 8 <b>7,392,630</b>      | 747,100,000 | ART. 11. — 1° Le produit des ventes d'objets faisant partie de butin de guerre peut être arbitré, pour 1925, à. fr. 6,000,000 2° Valeur du butin de guerre cédé à des sinistrés à valoir sur leur indemnité de dommages de guerre et dont le Département des Affaires Economiques doit être débité  |
| Diminu                                 | TION. fr.              | 659,7                   | 07,370      | Total fr. 27,000,0  |

## **ANNEXE**

AU

# BUDGET DES DÉPENSES RECOUVRABLES EN EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX

Travaux et entreprises en cours, pour lesquels des crédits sont sollicités en 1925, avec indication du degré d'avancement et du total probable de la dépense.

| Articles   | DÉCTON  |                       | andar                                       | TC Nomic   |
|------------|---|-----------------------|---|--|
| du projet  | DÉSIGNATION   | Crédit                | CREDI                                       | TS VOTÉS   |
| de Budget. | DES TRAVAUX ET ENTREPRISES.   | demandé<br>pour 1925. | pour 1924.                                  | antérieurement<br>(depuis l'armistice).          |
| 1          | Ministère de la Justice.  Asiles de Mons et Tournai. — Parachèvement des bâtiments, aménagement des locaux, mobilier et matériel.   | 320,000 »             | ( <sup>4</sup> ) 150,000 »                  | 1,702,200 »                                      |
|            | Ministère de l'Intérieur<br>et de l'Hygiène   |                       |   |  |
| 5          | Acquisition et renouvellement du mobilier<br>des gouvernements provinciaux.   | 100,000 »             | 100,000 »                                   | 1,190,000 »                                      |
|            |   |                       |   |  |
|            |   |                       |   |  |
| 6          | Reconstitution des services sanitaires du<br>Bas-Escaut et des ports de mer.  | 100,000 »             | 100,000 »                                   | Exercice 1920<br>200,000 francs.                 |
| * *        |   |                       |   | Exercice 1921<br>180,000 francs<br>Exercice 1922 |
|            | Ministère de l'Agriculture  |                       | = - *<br>+ - <b>X</b> - <b>X</b> - <b>Y</b> | 180,000 francs.<br>Exercice 1923                 |
|            | et des Travaux publics.   |                       |   | 100,000 francs.                                  |
|            | B. — Travaux publics.   |                       |   |  |
| 14         | Routes et raccordements. Ponts. Etudes et travaux de reconstruction et de réfection.  | 2,400,000 »           | 1,015,000 »                                 | 97,238,800 »                                     |
| 16         | Travaux de restauration aux Ministères<br>de la Défense Nationale, de l'Intérieur et<br>de l'Hygiène, des Affaires Etrangères,<br>des Sciences et des Arts, des Finances,<br>de la Justice, de l'Agriculture et des<br>Travaux publics, de l'Industrie, du Tra-<br>vail et de la Prévoyance sociale et des<br>Aflaires Economiques. | 50,000 »              | ))  | n  |
| 17         | Institut agricole de Gembloux.  | 1,000 »               | »   | n  |
| 18         | Palais des Princes Evêques, à Liége.  | <b>63</b> ,000 «      | <b>3</b> 3                                  | »  |
| 19         | Maison douanière de Mouland.  | 2,000 »               | »   | »  |
| 24         | Casernement des gendarmeries.   | 1,185,000 »           | »   | »  |

| <b>.</b> | Dépenses<br>engagées au<br>1er août 1924. | Degré d'avancement<br>des travaux.   | Montat total<br>probable<br>de la dépense.   | Observations.  |
|----------|---|--|--|--|
|          |   |  |  | A SECTION OF THE SECT |
| ·        | 1,85 <b>2,2</b> 00 »                      | Marchent vers l'achèvement.  | Les travaux seront<br>sans doute ter-<br>minés avec le<br>crédit de 320<br>mille francs<br>demandé pour<br>1925. | (4) Y compris un crédit supplémen<br>taire de 50,000 francs qui sera solli-<br>cité de la Législature.   |
|          | 952,624 39                                | D'après les renseignements fournis   | <b>1,250,</b> 000 »  | En raison de la situation financière   |
| ;<br>A   |   | antérieurement par MM. lcs Gouver-<br>neurs de province, on peut escomp-<br>ter que le renouvellement du mobi-<br>lier sera achevé en 1927.  |  | du Trésor, MM. les Gouverneurs ont<br>été invités à surseoir aux acquisitions<br>et aux travaux qui n'étaient pas<br>absolument urgents, quitte à ne pas<br>épuiser leurs crédits II en résulte  |
|          |   |  | 1  | que des sommes relativement impor-<br>tantes sont retournées annuellement<br>au Trésor et que la remise en état du<br>mobilier des gouvernements provin-<br>ciaux se prolonge en conséquence.  |
|          | Néant.                                    | La reconstitution des services sani-<br>taires des ports de mer a été com-<br>mencée par l'achat du remorqueur<br>« Lokeren » et sa transformation,<br>de même que par des réparations<br>effectuées aux remorqueurs en ser-<br>vice. Il reste à adapter le fort<br>déclassé de Liefkenshoek en sta-<br>tion de quarantaine. | 400,000 »  |  |
|          |   |  |  |  |
|          | 93,189,695 16                             | 29/30  | 95,589,695 16  |  |
|          | »   | <b>)</b><br>   |  |  |
|          |   |  |  |  |
|          | »   | »  | 'n   |  |
|          | »   | »<br>»   | »  |  |
|          | »   | »  | <b>»</b>   |  |
|          |   | »  | »  | Aucun crédit n'a été accordé à ce<br>jour pour les travaux prévus en 1925.   |

| Articles du projet<br>de Budget. | DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES.   | Crédits<br>demandés<br>pour 1925. |    |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|----|
|                                  |   |                                   | ı  |
| 22                               | Meuse. — Crédit demandé : 282,500 francs.   |                                   | 1  |
|                                  | Ce crédit servira entre autres :  |                                   | 1  |
|                                  | 1º Au dégagement du lit de la Meuse sous les ponts détruits en 1914 fr  | <b>200</b> ,000 »                 |    |
|                                  | 2º Aux opérations graphiques en vue de la reconstruction du plan de la Meuse détruit en 1914.   | <b>30</b> ,000 »                  |    |
|                                  | 3º Au paiement du prix de location d'habitations pour le personnel de la voie navigable, en attendant la reconstruction des maisons détruites   | <b>2</b> ,50 <b>0</b> »           |    |
|                                  | 4º Dépenses imprévues   | 50,000 »                          |    |
| 23                               | Sambre. — Crédit demandé : 300,000 francs.  |                                   |    |
| 20                               | Cette somme est destinée à la reconstruction de la passerelle de Salzinnes, à Namur.  | 300,0 <b>00</b> »                 | ļ  |
|                                  | tone somme est destince a la reconstitución de la passerene de Galzinnes, a Manur.  | 300,0 <b>0</b> ų <i>3</i>         |    |
| 24                               | Canaux houillers. — Crédit demandé : 40,000 francs.   |                                   | l  |
| -                                | Ge crédit est destiné aux travaux de reconstruction de la maison éclusière nº 10 du canal de Charleroi à Bruxelles, à Luttre  | 40,000 »                          |    |
| <b>2</b> 5                       | Canaux de Liége à Anvers et embranchements. — Crédit demandé : 225,000 francs.<br>Ce crédit est nécessaire entre autres :   |                                   |    |
|                                  | 1º Au renouvellement de plantations détruites par faits de guerre, le long du canal d'embranchement vers Turnhout.  | 40,000 »                          |    |
| -                                | 2º Au rétablissement de la ligne télégraphique et téléphonique du réseau hydraulique le long du canal de Turnhout à Anvers  | 100 000 »                         |    |
|                                  | 3º Au renouvellement de plantations détruites le long du susdit canal   | 60,000 »                          |    |
|                                  | 4º Aux imprévus   | 25,000 »                          |    |
| <b>26</b> ·                      | Escaut. — Crédit demandé : 2,769,000 francs.  |                                   |    |
|                                  | A l'aide de ce crédit, on effectuera principalement les travaux ci-après :  |                                   | •  |
|                                  | 1º Reconstruction des tabliers métalliques des ponts-levants, dits Pont-à-Pont et Pont de l'Arche, à Tournai  | <b>2,000,</b> 000 »               | y. |
|                                  | 2º Construction de maisons éclusières à Audenarde et à Asper  | 190,000 »                         |    |
|                                  | 3º Part d'intervention de l'Administration des Ponts et Chaussées dans les travaux de reconstruction des ponts établis sur les branches de l'Escaut à l'entrée de la station de Gand-Sud. | 3 <b>2</b> 5,000 »                |    |
|                                  | 4º Restauration des talus, digues, chemins de halage, bornes d'amarrage, etc  | 125,000 »                         |    |
|                                  | 5º Restauration d'ouvrages accessoires (passerelles de halage, ponts en charpente, barques et installations de passages d'eau, etc.)  | 25,000 »                          |    |
|                                  | 6º Travaux de remise en état d'une cloche à air   | 4.000 »                           |    |
|                                  | 7º Imprévus   | 4.000 »                           |    |
|                                  |   | 200,000 //                        |    |

| Crédits votés    |  | engagées d'avancement            | Montant total probable |                    |               |
|------------------|--|----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| pour 1924.       | antérieurement<br>(depuis<br>l'armistice). | au<br>1 <sup>er</sup> août 1924. | des<br>travaux.        | de<br>la dépense.  | Observations. |
|                  |  |                                  |                        |                    |               |
| <b>30</b> ,000 » | »  | 45,000 »                         | »                      | 230,000 »          |               |
|                  | <b>12,4</b> 00 »                           | 12,400 »                         | 40%                    | 42,400 »           |               |
| 2,000 »          | Crédit global.                             | Crédit global.                   | »                      | Indéterminé.       |               |
| <b>5,000</b> »   | Id.  | 3 300 »                          | »                      | .»                 |               |
| »                | Nouvelle entreprise                        | Nouvelle entreprise.             | »                      | 300 <b>,000</b> »  |               |
|                  |  |                                  |                        | i.                 |               |
| »                | Id.  | Id.                              | <b>,</b>               | 40,000 »           |               |
|                  |  |                                  | :                      |                    |               |
|                  |  |                                  |                        | ,                  |               |
| »                | Id.  | Id.                              | »                      | 65,000 »           |               |
| »                | Id.  | Id.                              | »                      | 100,000 »          |               |
| »                | Id.  | Id.                              | »                      | 60,000 »           |               |
| »                | »  | »<br>·                           | n                      | Ź                  |               |
|                  |  |                                  |                        |                    |               |
| ))               | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.             | »                      | 2,000,000 »        |               |
| »                | Id.  | Id.                              | »                      | 190,000 »          |               |
| »                | Iď.  | Id.                              | »                      | 32 <b>5</b> ,000 » |               |
| »                | Id.  | Id.                              | •                      | 125,000 »          |               |
| »                | Id.  | Id.                              | »                      | 25,000 »           |               |
| »                | Id.  | Id.                              | . »                    | 4,000 »            |               |
| <b>3</b> 5,000 » | »  | 28,000 »                         | <b></b>                | <b>»</b>           |               |

| Articles du projet<br>de Budget. | DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES.  | Grédits<br>demandés<br>pour <b>1925.</b> |   |
|----------------------------------|--|--|---|
| 27                               | Lys. — Crédit demandé : 1,550,000 francs.  |  |   |
|                                  | Ce crédit est notamment destiné :  |  |   |
|                                  | 1º A Ia reconstruction du pont de Warneton fr.   | 1,000,000 »                              |   |
|                                  | 2º A la reconstruction de deux maisons éclusières à Menin avec magasin   | 165,000 »                                |   |
|                                  | 3º Au remplacement du pont-levis de Vive-Saint-Éioi détruit, par un pont fixe, reconstruction des piles du barrage et du pont-barrage  | 290,000 »                                |   |
|                                  | 4º Au renouvellement des plantations détruites par faits de guerre   | 9,000 »                                  |   |
|                                  | 5º A la restauration des talus, digues, et bornes d'amarrage   | <b>40,0</b> 00 »                         | ŀ |
|                                  | 6º Imprévus  | 46,000 »                                 |   |
| 28                               | Durme. — Crédit demandé : 460,500 francs.  |  |   |
|                                  | Cette somme permettra principalement :   |  |   |
|                                  | 1º La reconstructism du pont de Waesmunster  | 400,000 »                                |   |
|                                  | 2º La reconstruction des appareils marégraphiques détruits pendant la guerre   | 10,500 »                                 | ŀ |
|                                  | 3º Imprévus  | 50,000 »                                 |   |
| 29                               | Canal de Blaton à Ath. — Crédit demandé : 545,600 francs.  |  |   |
|                                  | Cette somme permettra de payer :   |  | İ |
|                                  | 4º Les travaux de reconstruction du pont de Grandglise   | 350,000 »                                | ł |
|                                  | 2º Les travaux de construction d'une passerelle à Ladeuze (quotité recouvrable)  | 145,000 »                                | ı |
|                                  | 3º Les frais d'occupation de terrains pour accès à certains ponts provisoires  | 600 »                                    |   |
|                                  | 4º Imprévus  | 50,000 »                                 |   |
| 30                               | Canal de Pommerœul à Antoing. — Crédit demandé : 540,000 francs.   |  |   |
| -                                | Cette somme servira notamment :  |  |   |
|                                  | 1º A la reconstruction du pont à Callenelle  | 290,000 »                                | 1 |
|                                  | 2º A la reconstruction du pont dit « de Morlies », à Maubray. (Continuation des travaux.  Travaux supplémentaires. Travaux de raccordement)  | 200,000 »                                |   |
|                                  | Imprévus   | <b>50</b> ,000 »                         | 1 |
| 31                               | Canal de Bossuyt à Courtrai. — Crédit demandé : 86,500 francs.   |  |   |
|                                  | Ce crédit permettra notamment :  |  |   |
|                                  | 1º La reconstruction de la passerelle de Mœn   | <b>30</b> ,000 »                         |   |
|                                  | 2º La reconstruction du pont dit « Luipaardbrug »  | <b>35,</b> 000 »                         | - |
|                                  | 3º Renouvellement des plantations détruites par faits de guerre  | 11,500 »                                 |   |
| ļ                                | 4º Imprévus  | 40,0 <b>00</b> »                         |   |
| 32                               | tanal de la Lys à l'Yperlée. — Crédit demandé : 50,000 francs.   |  |   |
|                                  | Ce crédit est destiné principalement au remplacement des garde-corps provisoires en hois établis sur les batardeaux qui livrent passage aux routes de l'État, par des gardes corps en matériaux durables | 50, <b>0</b> 00 »                        |   |

|   | Crédits votés      |  | Dépenses Degré d'avancement |                                 | Montant total                 |  |
|---|--------------------|--|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|--|
| , | pour 1924.         | antérieurement<br>(depuis<br>l'armistice). | au<br>ler août 1924.        | d avancement<br>des<br>travaux. | probable<br>de<br>la dépense. | Observations.  |
|   |                    |  |                             |                                 |                               |  |
|   | »                  | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.        | »                               | 1,000,000 »                   |  |
|   | »                  | Id.  | Id.                         | »                               | 165,000 »                     |  |
|   | »                  | Id.  | Id.                         | »                               | 290,000 »                     | ·  |
|   | n                  | `Id.                                       | Id.                         | »                               | 9,000 »                       |  |
|   | ď                  | Id.  | Id.                         | »                               | 40,000 »                      |  |
|   | »                  | <b>»</b>                                   | »                           | »                               | »                             | ·  |
|   |                    |  |                             |                                 |                               |  |
|   |                    |  |                             |                                 |                               |  |
|   | »                  | Nouvelle entreprise.                       | _                           | »                               | 400,000 »                     |  |
|   | »<br>»             | ld.  | Id.                         | <b>»</b>                        | 10,500 »                      | ·  |
|   |                    | <b>»</b>                                   | <b>»</b>                    | »                               | »                             |  |
|   |                    | ,  |                             |                                 | ,                             | •  |
| İ | D                  | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise         | »                               | 350,000 »                     |  |
|   | n                  | Id.  | Id.                         | »                               | 148,000 »(1)                  | (1) V compis la dépanse de   |
|   | 600 »              | Crédit global.                             | »                           | >                               | Indéterminé.                  | (¹) Y comris la dépense de<br>3,000 francs à charge du Budget<br>extraordinaire de 1925. |
|   | <b>25,</b> 000 »   | »  | 20,570 »                    | »                               | »                             |  |
|   |                    |  |                             |                                 |                               |  |
|   |                    |  | •                           |                                 |                               |  |
| İ | »                  | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprisc         | <b>30</b>                       | 290,000 »                     |  |
|   | 200, <b>0</b> 00 » | »  | Néant                       | »                               | 40 <b>0,000</b> »             |  |
|   | n                  | »  | »                           | »                               | »                             |  |
| İ |                    |  |                             |                                 |                               |  |
|   |                    |  | ·                           |                                 | 2.5                           |  |
|   | »                  | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.        | »                               | 30,000 »                      |  |
| 1 | »                  | ld.  | Id.                         | <b>»</b>                        | 35,000 »                      |  |
|   | »<br>»             | . id.<br>»                                 | Id.<br>»                    | <b>1</b> 0                      | 11,500 »                      |  |
|   |                    | "  | "                           | ·                               | »                             |  |
|   |                    |  | ·                           |                                 |                               | los<br>Se  |
|   | »                  | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.        | <b>3</b>                        | 50,000 »                      |  |

| Articles du projet<br>de Budget. | DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES.   | Crédits<br>demandés<br>pour 1925.    |
|----------------------------------|---|--------------------------------------|
| 33                               | Canal de Roulers à la Lys. — Crédit demandé : 937,000 francs.   |                                      |
|                                  | Cette somme est destinée notamment :  |                                      |
|                                  | <ol> <li>A la reconstruction de différents ouvrages d'art détruits pendant la guerre, notamment le « Bruanebrug , le « Schaapbrug » le « Mandelbrug », le « Geitjesbrug » et la passerelle de Rumbeke</li> <li>A la reconstruction de la passerelle d'Emelghem .</li> <li>Aux imprévus .</li> </ol> | 875,000 » 23,000 » 14,000 » 25,000 » |
| 34                               | Canal de dérivation de la Lys. — Crédit demandé : 1,011,000 francs.   |                                      |
|                                  | Ce crédit est destiné notamment :   |                                      |
|                                  | 1º Au remplacement par un pont fixe en béton armé du pont tournant de Deynze (quotité recouvrable)  | 116,000 »                            |
|                                  | 2º Au remplacement par un pont fixe du pont-levis de Nevele (quotité recouvrable)   | <b>220,000</b> »                     |
|                                  | 3º Au remplacement du ponceau de Poucquesbeke, commune de Nevele  | 30,000 »                             |
|                                  | 4º Au remplacement par un pont fixe du pont de Landegem (quotité recouvrable)   | <b>46</b> 5,000 »                    |
|                                  | 5º A la consolidation des talus dont la situation s'est aggravée par faits de guerre  | 80,000 »                             |
|                                  | 6º Au remplacement d'arbres abattus par faits de guerre   | 50,000 »                             |
|                                  | 7º Aux imprévus   | 50,000 »                             |
| 35                               | Canal de Gand à Ostende. — Crédit demandé : 1,905,000 francs.   |                                      |
|                                  | Cette somme est destinée notamment :  |                                      |
|                                  | 1º Au remplacement par des ponts semi-permanents des ponts de Saint-Georges-ten-<br>Distel, Beernem et Bellem   | <b>31</b> 0,000 »                    |
|                                  | 2º A la consolidation des talus (quotité recouvrable).  | 440,000 »                            |
|                                  | 3º Au remplacement d'arbres abattus par faits de guerre   | <b>3</b> 0,000 »                     |
|                                  | 4º A la reconstruction du pont sur la tête amont de la nouvelle écluse de la porte de Damme à Bruges (quotité recouvrable).   | 110,00 <b>0</b> »                    |
|                                  | 50 A la reconstruction du pont de Scheepsdaele  | 670,000 »                            |
|                                  | 6º A la reconstruction du pont de Stalhille   | 600,000 »                            |
|                                  | 7º Aux imprévus   | 75,000 »                             |
| 36                               | Canal de Passchendaele à Nieuport. — Crédit demandé : 675,000 francs.   |                                      |
|                                  | Ce crédit servira notamment :   |                                      |
|                                  | 1º A l'établissement d'un nouveau pont tournant à l'effinghe et à l'installation à Zandvoorde, du pont en bois à provenir de Leffinghe  | <b>25</b> 0,000 »                    |
|                                  | 2º A la construction d'un nouveau pont à Passchendaele et installation au Rattevalle du pont en bois à provenir de Passchendaele  | 250,000 »                            |
|                                  | 3º A la réfection de maçonneries des supports du pont de Slype et construction d'un nouveau pont tournant   | 45 <b>0</b> ,000 »                   |
|                                  | 4º Aux imprévus   | 25,000 »                             |
|                                  |   | ī                                    |

|   | Crédit              | rs votés                                   | Dépenses<br>engagées   | Degré<br>d'avancement                 | Montant total  | 68   |
|---|---------------------|--|--|---------------------------------------|--|--|
|   | pour 19 <b>24</b> . | antérieurement<br>(depuis<br>l'armistice). | au<br>1er août 19 <b>24</b> .  | des<br>travaux.                       | de<br>la dépense.  | Observations.  |
|   | 1                   | Single State Company                       | Tomas of the second of the sec | Provide The English Medical Section 1 | Secret in the se | aliele weeks water in the case of the case |
|   | <b>»</b>            | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle, entreprise.  | »                                     | 875,000 »  |  |
|   | »                   | Id.  | Id.  | n                                     | 23,000 »   |  |
|   | <b>»</b>            | Id.  | Id.  | »                                     | 14,000 »   | ·  |
|   | » .                 | »  | »  | »                                     | »  |  |
|   | »                   | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.   | 30                                    | (1) 186,000 »  | (4) Y compris la dépense de  |
|   | »                   | Id.  | Id.  | »                                     | (*) 843,000 »  | (1) Y compris la dépense de<br>70,000 francs à charge du Budget<br>extraordinaire de l'exercice 1925   |
|   | »                   | Id.  | Id.  | »                                     | 30,000 »   | (*) Idem. — 623,000 francs.  |
|   | :<br>»              | Id.  | Id.  | α                                     | (3) 698,000 »  | (3) Idem. — 233,000 francs.  |
|   | »                   | Id.  | Id.  | »                                     | 80,000 »   |  |
|   | »                   | Id.  | ld.  | ж                                     | 50,000 »   |  |
|   | <b>5</b> 0,000 »    | 'n   | 18,000 »   | · »                                   | >>   |  |
|   | ))                  | Nouv lle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.   |                                       | B10 000  |  |
|   | "<br>»              | Id.  | Id.  | »                                     | 310,000 »<br>(4) 340,000 »   | (4) Idem. — 230,000 francs.  |
|   | , »                 | Id.  | Id.  | »<br>»                                | 30,000 »   | (*) Ideni. — 250,000 Italics.  |
|   |                     |  | -  | "                                     |  |  |
|   | »                   | Id.  | Id.  | »                                     | (8) 250,000 »  | (8) Idem. — 140,000 francs.  |
|   | ° 600,000 °         | Id.  | Id.  | »                                     | 670,000 »  |  |
|   | 50,000 »            | »  | Néant.<br>10,000 »   | »                                     | 600,0 <b>0</b> 0 »   |  |
|   | 00,000 %            | »  | 10,000 »   | »                                     | »  |  |
|   |                     |  |  |                                       | ·  |  |
|   | ))                  | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.   | <b>)</b> )                            | 250,000 »  |  |
|   | »                   | Id.  | Id.  | n                                     | 250,000 »  |  |
|   | ))                  | Id.  | Id.  | »                                     | 150,000 <sub>.</sub> »   |  |
|   | »                   | n  | »  | » »                                   | »  |  |
| 1 |                     |  |  |                                       |  |  |

| *          | The state of the s |                                  |          |
|------------|--|----------------------------------|----------|
| de Budget. | DESIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES.  | Crédits<br>demandés<br>pour 1925 |          |
|            |  |                                  |          |
| 37         | Canal de Selzaete à la mer du Nord. — Crédit demandé : 385,000 francs.   |                                  |          |
|            | Cette somme servira notamment:   |                                  |          |
|            | 1º A la constuction du pont de Steeneschuur à Watervliet (quotité recouvrable)   | 87,000                           | »        |
|            | 2º Au remplacement des ponts provisoires de Bellekenstraat, à Watervliet, et Zonnebrug, à Saint-Jean-in-Eremo par des ponts semi-permanents  | 450,000                          | »        |
|            | 3º Au remplacement des arbres abattus par faits de guerre  | 8,000                            | »        |
|            | 4º A la reconstuction du tablier définitif du pont de Ramscappelle   | 115,000                          | »        |
|            | 5º Imprévus  | 25,000                           | »        |
| 8          | Canal de Gand à Terneuzen. — Crédit demandé : 782,500 francs.  |                                  |          |
|            | A l'aide de ce crédit, on procèdera notamment :  |                                  |          |
|            | 1º A la reconstruction de deux ponceaux sous le chemin de halage de la rive gauche.  | 90 000                           | <b>»</b> |
| İ          | 2º A la reconstruction des flotteurs du pont-route et du pont-rails de Selzaete  | 230,000                          | »        |
|            | 3º A la restauration de la galerie de commande du pont-route de Selzaete   | 40,000                           | »        |
|            | 4º A la location de bateaux rentrant dans la composition des ponts provisoires   | 60,000                           | "        |
|            | 5º Au rétablissement de la signalisation lumineuse des ponts et du block-système dans la traverse hydraulique de Selzaete .  | <b>262,</b> 500                  | »        |
|            | 6º Imprévus  | 1 <b>0</b> 0,000                 | ,,       |
| 9          | Yser. — Crédit demande 2,125,000 francs.   |                                  |          |
|            | Cette somme servira principalement :   |                                  |          |
|            | 1º Aux travaux de reconstruction du Haut-Pont, à Dixmude   | 350,000                          | »        |
|            | 2º A la réfection et à la reconstruction des empierrements sur les digues, y compris l'aménagement du chemin de halage empierré entre les redoutes Albert et Elisabeth (quote-part du Département des Travaux publics)   |                                  | j        |
| Ī          | 3° Aux imprévus  | 1,750,000                        | »        |
|            | o Aux Imprevus   | 25,000                           | »        |
| )          | Canal d'Ypres à l'Yser. — Crédit demandé : 690,000 francs.   |                                  |          |
|            | Ge crédit servira notamment :  |                                  |          |
|            | 1º A la construction d'un pont fixe en béton armé en remplacement du pont-tournant détruit au lieu dit : « Drie Grachten » (quotité recouvrable)   | <b>220</b> ,000                  | »        |
|            | 2º Aux dragages entre le pont de « Drie Grachten » et Steenstraete   | 200,000                          | ,        |
|            | 3º A la construction d'un pont fixe en béton armé en remplacement du pont-tournant détruit au lieu dit : « Steenstraete » (quotité recouvrable).   | 220,000                          |          |
|            | 4º Aux imprévus  | 50,000                           | -        |
| I          |  |                                  |          |

|    | Crédit                                      | s votés                                     | Dépenses<br>engagées | Degré<br>d'avancement | Montant total probable                  | Oham et   |
|----|---|---|----------------------|-----------------------|---|---|
|    | pour 1924.                                  | antérieurementt<br>(depuis<br>l'armistice). | au<br>1er août 1924. | des<br>travaux.       | de<br>la dépense.                       | Observations.   |
|    |   |   |                      |                       |   |   |
|    | ł   |   |                      |                       |   |   |
| 4, | »   | Nouvelle entreprise.                        | Nouvelle entreprise. | »                     | (1) 145,000 »                           | (4) Y compris la dépense de<br>58,000 francs à charge du<br>Budget extraordinaire de<br>1925. |
|    | »   | Id.   | ld.                  | »                     | 450,000 »                               | 1925.   |
|    | »   | ld.   | Id.                  | »                     | 8,000 »                                 |   |
|    | »   | Id.   | Id.                  | »                     | 115,000 »                               |   |
|    | »   | »   | »                    | »                     | »                                       |   |
|    |   |   |                      |                       |   |   |
|    |   |   |                      |                       |   |   |
|    |   |   |                      |                       |   |   |
|    | u   | Id.   | Id.                  | »                     | 90,000 »                                |   |
|    | ю   | Id.   | Id.                  | · »                   | 230,000 »                               |   |
|    | »   | ld.   | Id.                  | »                     | 40,000 »                                |   |
|    | 50 <b>,0</b> 00 »                           | <b>2</b> 92,716 93                          | 336,636 93           | »                     | Indéterminé.                            | ·   |
|    | »   | Nouvelle entreprise.                        | Nouvelle entreprise. | »                     | 262,500 »                               |   |
|    | 45,000 »                                    | »   | 30,000 »             | "<br>»                | 202,500 »                               |   |
|    | ,   |   |                      | <u>"</u>              |   |   |
|    | į   |   |                      |                       |   |   |
|    |   |   |                      |                       |   |   |
|    | »   | Nouvelle entreprise.                        | Nouvelle entreprise. | »                     | 350,000 »                               |   |
|    |   |   | İ                    |                       | , | ·   |
|    | »   | Id.   | Id.                  | »                     | 2,300,000 »                             |   |
|    | »   | »   | »                    | »                     | »                                       |   |
|    |   |   |                      |                       |   |   |
|    |   |   |                      |                       |   | ,   |
|    |   |   |                      |                       |   |   |
|    | Compris<br>dans le crédit de<br>1,500,000 » | Nouvelle entreprise.                        | Nouvelle entreprise. | ж                     | 220,000 »                               | Le crédit voté pour 1924 n'a pas<br>été employé à ce jour.                                    |
|    | 175,000 »                                   | 175,000 »                                   | 450,000 »            | 40 º/o                | <b>3</b> 50,0 <b>00</b> »               | <u>.</u>  |
|    | Compris<br>dans le crédit de<br>1,500,000 » | Nouvelle entreprise.                        | Nouvelle entreprise. | »                     | 220,000 »                               | Id.   |
| I  | »   | »   | X)                   | »                     | »                                       |   |
| j  |   |   |                      |                       |   |   |

| Articles du projet<br>de Budget. | DESIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES.  | Crédits<br>demandés<br>pour 1925, |
|----------------------------------|--|-----------------------------------|
| 41                               | Port d'Ostende. — Crédit demandé : 90,000 francs.  |                                   |
| 41                               | Ce crédit permettra notamment :  |                                   |
|                                  | 1º Le placement de deux coffres d'amarrage dans l'avant-port                                       |                                   |
|                                  | 20 De faire face aux imprévus  | 40,000 »                          |
|                                  |  | 50,000 »                          |
| 42                               | Port de Nieuport. — Crédit demandé : 5,350,000 francs.   |                                   |
|                                  | Cette somme est nécessaire :   |                                   |
|                                  | 1º A la restauration de l'estacade ouest et à l'établissement d'un musoir provisoire               | 1,500,000 »                       |
|                                  | 2º A la restauration de l'estacade est   | 1,500,000 »                       |
|                                  | 3º Au dévasement de la crique de Nieuwendamme et à la restauration des perrés et talus             | 350,000 »                         |
|                                  | 4º A la remise en état du bassin à flot, à l'enlèvement des épaves, à la réfection des talus, etc  | 0.000.000                         |
|                                  |  | 2,000,000 »                       |
| 43                               | Port de Blankenberghe. — Crédit demandé : 400,000 francs.  |                                   |
|                                  | Cc crédit est destiné à la réfection des estacades.  | 400,000 »                         |
| 44                               | Phares et Fanaux. — Crédit demandé : 970,000 francs.   |                                   |
| ı                                | Ce crédit permettra :  |                                   |
|                                  | 1º La construction de maisons destinées aux gardiens du phare d'Ostende                            | 170,000 »                         |
|                                  | 2º Le rétablissement du feu de marée d'Ostende.  | 200,000 »                         |
| - 1                              | 3º Le rétablissement du feu de marée de Nieuport   | 200,000 »                         |
|                                  | 4º Le rétablissement des feux du port de Nieuport  | 300,000 »                         |
|                                  | 5º De faire face aux imprévus  | 100,000 »                         |
| 5                                | Côte. — Crédit demandé : 2,135,000 francs.   |                                   |
| _                                | Ce crédit servira principalement :   | 1                                 |
| -                                | 1º A la réfection des perrés entre Westende et Middelkerke (pouvelle tranche d'une d'              | · .                               |
|                                  | estimee a 2,000,000 francs).   | <b>350,00</b> 0 »                 |
|                                  | 2. A la réfection des carrelages des promenoirs des digues de mer                                  | 1,200,000 »                       |
|                                  | 3º A l'aménagement et plantation de squares et jardinets aux abords du kursaal de Middel-<br>kerke | 10,000 »                          |
|                                  | 4º A la réfection du perré et des grillages de la rue de Raversyde à Albertus (Ostende)            | 50,000 »                          |
|                                  | 5º A la construction du perré de l'avancée de Wenduyne   | 325,000 »                         |
|                                  | 6º A la reconnaissance et au balisage d'épaves dans la mer du Nord.                                | 100,000 »                         |
|                                  | 7. Aux imprévus  | 100,000 »                         |
| ļ                                |  |                                   |

|   | Crédits votés |  | Dépenses Degré<br>engagées d'avancement | Montant total probable |                   |                         |
|---|---------------|--|---|------------------------|-------------------|-------------------------|
|   | pour 1924.    | antérieurement<br>(depuis<br>l'armistice). | au<br>1er août 19 <b>24.</b>            | des<br>travaux.        | de<br>la dépense. | Observations.           |
|   | »             | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.                    |                        | 40.000            |                         |
|   | 50,000 »      | »  | 50,000 »                                | »<br>»                 | 40,000 »<br>»     |                         |
|   |               |  |   |                        |                   |                         |
|   | »             | Nouvelle entreprise.                       | •                                       | <b>»</b>               | 1,500,000 »       |                         |
|   | »             | Id.  | ld.                                     | »                      | 1,500,000 »       |                         |
|   | ж             | Id.  | Id.                                     | »                      | <b>35</b> 0,000 » |                         |
|   | <b>»</b>      | ld.  | Id.                                     | »                      | 2,000,000 »       |                         |
|   |               |  |   |                        |                   |                         |
|   | n             | Id.  | Id.                                     | »                      | 400 000 »         | •                       |
|   |               |  |   |                        |                   |                         |
|   | »             | Id.  | Id.                                     | х                      | 170,000 »         | •                       |
| ۱ | (4) 200,000 » | Id.  | Id                                      | 'n                     | 200,000 »         | (4) Crédit non employé. |
| 1 | (²) 200,000 » | ld.  | Id.                                     | »                      | 200,000 »         | ( <sup>2</sup> ) Id.    |
| ı | (5) 300,000 » | Id.  | Id.                                     | »                      | 300,000 »         | ( <b>5</b> ) Id.        |
|   | »             | >>   | »                                       | »                      | »                 |                         |
| i |               |  |   | İ                      |                   |                         |
|   |               |  |   |                        |                   |                         |
| 1 | »             | 850,000 »                                  | 724,788 34                              | 1/3                    | 2,500,000 »       |                         |
|   | »             | Nouvelle entreprise.                       | Nouvelle entreprise.                    | »                      | 1,200,000 »       |                         |
|   | »             | ld.  | Id                                      | »                      | 10,000 »          |                         |
|   | »             | ld.  | ld.                                     | »                      | 50,000 »          |                         |
|   | »             | Id.  | ld.                                     | »                      | 325,000 »         |                         |
| 1 | »             | ld.  | Id                                      | »                      | 100,000 »         |                         |
| 1 | »             | »  | »                                       | »                      | ))                |                         |